JAARGANG NO: 237

MAANDAG, 11 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

REBELLEN GEEN SCHOT WAARD

Lanusse verstevigt positie

OPSTAND ARGENTINIE FLOP

BUENOS AIRES. — De militaire rebellie in Argentinië, waaraan twee legereenheden in Azul en Olivarria hebben deelgenomen, is met een sissertje afgelopen. De opstandelingen, die tegenover de regeringsgetrouwe troepen verre in de minderheid waren, hebben zich zonder een schot te lossen overgegeven. Ondanks het carnavaleske van de opstand weet president Alejandro Lanusse nu zijn macht verstevigd en zal hij niet nalaten het militaire kader steviger in het gareel te krijgen. De militairen zijn inmiddels naar de kazernes teruggekeerd en de leiders van de rebellie zijn aangehouden. Zij zullen door een militair hof worden berecht.

Kolonel Manuel Garcia, die vrijdag de leiding van de opstand op zich nam, had zaterdagmorgen met zijn 3.000 soldaten en 100 pantservoertuigen Azul verlaten in de richting van het 150 km noordoostelijker gelegen Saladillo, kennelijk om aan een omsingeling van Azul door de regeringstroepen te ontkomen. Zijn troepen werden echter door de regeringstroepen tot staan gebracht, en hij moest zich terugtrekken naar Azul. Garcia gaf zijn regimenten toen het bevel zich over te geven. Het eerste pantserregiment van Olivarria onder aanvoering van de luitenant-kolonels Florentino Diaz en Armando Baldrich gaf niet onmiddellijk aan zijn bevel gehoor. Maar toen ook zij omsingeld waren door regeringstroepen die tot de aanval wilden overgaan, gaven de beide luitenant-kolonels zich over aan generaal Aguilar Pinedo, die door president Lanusse met het neerslaan van de rebelie was belast. Twee pantser-regimenten, in Formosa in noord-Argentinië, en in Magdalena, 120 km ten zuiden van Buenos Aires, hadden zich vrijdag solidair verklaard met de opstand. In Formosa slaagde de rebellerende kolonel er echter niet in zijn manschappen mee te krijgen. Hij werd gearresteerd; ook in Magdalena werd de rebellie in de kiem gesmoord.

President Lanusse had 10.000 militairen, 46 plantserwagens en 75 kanonnen laten aanrukken om de opstand neer te slaan.

Aan de opstand in de garnizoenen Azul en Olivarria ging vooraf het aftreden van de opperbevelhebber van de Argentijnse marine, admiraal Pedro Gnavi, afgelopen woensdag. Eerder waren al een twaalftal marine-officieren ontslagen. Waarnemers in Buenos Aires menen dat zowel de moeilijkheden bij de marine als de opstand van de pantserregimenten onder leiding van kolonel Garcia verband houden met de „politiek van nationale verzoening" van generaal Lanusse. De opstandelingen verzetten zich tegen de indirecte contacten met de voormalige dictator Juan Peron, tegen de integratie van de peronisten in het Argentijnse politiek bestel en tegen het presidentiele besluit om voor maart 1973 algemene verkiezingen uit te schrijven. De rebellerende militairen vrezen dat Argentinië daarmee terugkeert naar een constitutioneel burgerbewind, wat een „verraad" zou betekenen van de „revolutie van 1966" toen de militairen de macht overnamen van de gekozen president Arturo Illia. Ze beschuldigen Lanusse van „liberalisme en anarchie".

President Lanusse heeft de rebellen betiteld als een „kleine groep onverantwoordelijke, op macht beluste reactionairen" die een rechts-totalitair stelsel nastreven.

Ex-president Roberto Levingston van Argentinië is zaterdagavond gearresteerd. Hij had openlijk steun betuigd aan de opstand van de regimenten in Azul en Olivarria. Ook een luchtmachtofficier, die op de terugreis van Frankfort naar Buenos Aires een vliegtuig kaapte om zich bij de opstandelingen te kunnen voegen, is aangehouden.

Zuid-gouverneur

A.B. Speekenbrink naar de Antillen

WILLEMSTAD. — Op 14 dezer zal op Curacao arriveren drs A.B. Speekenbrink, voorzitter van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen, in gezelschap van de directeur van de stichting. Het doel van de reis dat de ...-gouverneur hierbij voor ogen ...t is ter plaatse een indruk te ...gen en zich te oriënteren van het ...dige investeringsklimaat voor de ...tiging van bedrijven en in het ...der daarvan na te gaan welke ...nsten ter bevordering van de ...nomische ontwikkeling en de ...dere industrialisatie van de Nederlandse Antillen de stichting verder ...g zou kunnen verlenen binnen het ... van haar doelstellingen. Het ...k geschiedt mede omdat zowel ...al als internationaal de belangstelling voor de Nederlandse Antillen ...eiende is, gestimuleerd zowel door ...iviteiten uit de Antilliaanse gemeenschap zelf als tengevolge van de ...rkzaamheid ontplooid door de ...artoe in het leven geroepen organen waartoe ook de stichting mag ...orden gerekend.

"Spelen met zenuwen"

Egypte wil troepen naar de Sinai-passen

CAIRO. — Egypte wil zijn troepen ... inleiding tot een vredesregeling ...t slechts het Suezkanaal laten ...ersteken, maar vooruitschuiven ...r de strategische passen in de ...ai. Voorts wil het dat de bewoners ...n de Gaza-strook het recht krijgen, ... kiezen voor onafhankelijkheid of ...sluiting bij Egypte. Annexatie van ...t gebied door Israel wordt onder ...en beding aanvaard.

Een en ander is volgens het ...yptische blad Al-Achbar zaterdag ...or president Sadat verklaard op ...n bijeenkomst in Cairo. Sadat, die ...ndag naar Koeweit vertrok om ...rvolgens door te reizen naar de ...vjet-Unie, deelde mee dat de ...erikanen enkele dagen geleden ...ntact met hem hadden opgenomen ... een poging, tot een gemeenschappelijke basis te komen, o.a. ten aanzien van het plan van minister Rogers voor een tussentijdse overeenkomst over heropening van het Suezkanaal. Dit plan geeft Israel volgens Sadat „feitelijk alles wat het wenst, maar op een elastische en deplomatieke manier". De Amerikanen wilden ook praten over de beginselen waar Egypte van uitgaat, en nagaan „wat bereikt kan worden". De president bestempelde dit als „spelen met zenuwen".

Sadat verklaarde dat wat hem betreft iedereen die wil praten welkom is, „maar op voorwaarden". Deze voorwaarden zijn:

1. De oversteek van Egyptische troepen naar de oostelijke oever van het Suezkanaal, tot aan de Sinai-passen.

2. Een bestand voor een beperkte periode in het eerste stadium van een vredesregeling.

3. Het niet ter discussie stellen van Egypte's „internationale grenzen".

4. Verlening van het recht aan de bevolking van Gaza, te kiezen tussen onafhankelijkheid en aansluiting bij Egypte.

Metrostaking in Parijs gaat door

PARIJS. — De Parijzenaars zullen ...ok deze week met een gigantische ...rkeerschaos geconfronteerd worden. Het besturende personeel van de metro-voertuigen heeft namelijk zondagavond het resultaat van de onderhandelingen tussen de directie van de metro en de vakverenigingen van de ...nd gewezen en zich voor voortzetting van de dinsdag vorige week begonnen staking uitgesproken. De Parijzenaars zullen derhalve nog ten minste enige dagen de weg naar hun werk en naar huis te voet of — wat nog langzamer is — per eigen auto, in een taxi of met een bus moeten afleggen.

Japanse yen noteert hoger

TOKIO — De waarde van de Japanse yen is vandaag negen percent boven zijn officiele partiteit gestegen voor het eerst sinds de munt op 28 augustus begon te „zweven". Terwijl de verkoop van Amerikaanse dollars door de wisselbanken doorgaat, koopt de Bank van Japan de dollar op tegen een koers van 330.10 yen. hetgeen 9,05 percent ligt boven de pariteit van 360 tegenover de dollar.

Henk Herrenberg beindigt actie

PARAMARIBO — De Surinaamse journalist Henk Herrenberg, die donderdagmiddag op een straathoek in Paramaribo in hongerstaking ging, heeft zijn actie op verzoek van de bond van personeel in dienst van de Surinaamse televisiestichting (STVS) zaterdag beeindigd. De journalist, die met zijn actie wilde protesteren tegen het feit dat twee door hem verzorgde tv-programma's voortaan door anderen zullen worden gedaan, heeft 29 uur gehongerd. De STVS-bond, waarvan Herrenberg lid is, wil proberen de kwestie te bespreken met premier Sedney.

Winnend lot...

MENDOZA. — Alberto Abrego mag bij rechterlijk vonnis in het bezit blijven van het winnende lot, dat hij vier jaar geleden kocht. Alberto heeft echter toegegeven, dat hij het lot kocht met geld, dat hij van een toerist had gestolen. Alberto dreigt nu de gevangenis in te draaien als hij probeert het geld te innen...

Rode kruis prijst keizer Hirohito

GENEVE — De president van het internationale comite van het Rode Kruis, Marcel Naville, heeft zondag in een welkomstwoord tot keizer Hirohito van Japan gezegd: „Deze illustere aanwezigheid vormt een overtuigend bewijs van de niet aflatende belangstelling die de keizerlijke familie, de regering en het volk van Japan bijna honderd jaren hebben getoond voor de humanegedachte van het Rode Kruis. Sinds zijn stichting heeft het Rode Kruis steeds hartelijke en vruchtbare betrekkingen met Japan onderhouden", aldus Naville.

Hij zei dat het Japanse Rode Kruis het eerste was die vrijwilligers op oorlogsschepen plaatste, lang voordat de tweede conventie van Geneve ter bescherming van gewonde zeelieden en schipbreukelingen werd ondertekend.

Hij prees vooral de weldadigheid van de keizerin, die steeds erepresidente van het Japanse Rode Kruis is geweest en belangrijke geldsommen aan het internationale Rode Kruis heeft geschonken.

Een woordvoerder van het Rode Kruis zei in antwoord op een vraag over de behandeling van krijgsgevangenen door Japan: „Wij hebben liever niet dat u over de oorlogsjaren spreekt". Tijdens de tweede wereldoorlog was er een missie van het Rode Kruis in Japan „maar het reizen was buitengewoon moeilijk en onze activiteit bleef beperkt tot Tokio". Na de oorlog heeft het Rode Kruis de compensaties verdeeld die Japan aan voormalige krijgsgevangenen verleende en zorgde het tevens voor de repatriering van 90.000 Noordkoreanen die in Japan dwangarbeid hadden moeten verrichten, aldus de woordvoerder.

Tijdens de toespraak van Naville, in het Frans, knikte de keizer herhaaldelijk.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de viering van het 50 jarig bestaan van het internaat „Huize Sint Jozef" te Santa Rosa, vonden gisterochtend enkele plechtigheden plaats. Onder andere werd er een plechtige heilige mis opgedragen in de kerk van Santa Rosa, welke mis werd bijgewoond door gezaghebber A.E. Kibbelaar. Na de heilige mis feliciteerde de gezaghebber en nog vele belangstellenden de jubilerende zusters van Huize Sint Jozef. Tenslotte volgde een rondleiding door de departementen. Op de foto de gezaghebberminister R. Elhage temidden van de ontvangstcommissie.

Hasjiesj-vangst in Amsterdam

AMSTERDAM. — De Amsterdamse politie is opnieuw op het spoor gekomen van hasjiesj-handel op vrij grote schaal. Dit weekeinde zijn twee mannen gearresteerd van wie er een in het bezit was van tien kilo zuivere hasjiesj. Aangehouden zijn de 24-jarige uit Suriname afkomstige colporteur C.L. uit de hoofdstad, in wiens auto de stuf werd aangetroffen, en de 30-jarige Pakistaanse T.S. De afdeling verdovende middelen van de Amsterdamse recherche hoopt in verband met deze zaak binnenkort nog enkele arrestaties te kunnen verrichten. Een van deze arrestanten zal vermoedelijk de grote baas zijn, die verantwoordelijk is voor de invoer van hasjiesj.

Guyana wil kopen in Colombia

GEORGETOWN — De regering van Guyana hoopt in Colombia farmaceutische artikelen te kopen om zodoende de invoerkosten te drukken. Een Guyanese handelsmissie, die dezer dagen van een bezoek aan Colombia terugkeerde, deelde mede, dat er in dat land tegen betrekkelijk goedkopere prijs deze artikelen verkrijgbaar zijn. De missie, die onder leiding stond van minister van Handel, David Singh, had vooral belangstelling voor farmaceutische artikelen, cement en zuivelprodukten. Men is nu bezig met een kostenberekening om vergelijkende cijfers te krijgen tussen de Colombiaanse prijzen en die van de traditionele leveranciers van Guyana. Cement is vooralsnog niet voor export beschikbaar vanwege een ernstige verstoring van de cementindustrie in Colombia.

Taiwan uit Ver. Naties ?

Den Haag beraadt zich over toelating Peking

SCHIPHOL. — De kwestie van de toelating van China in de Verenigde Naties en het standpunt dat de Nederlandse regering bij de stemmingen in zal nemen met betrekking tot Taiwan zal vrijdag door minister Schmelzer (Buitenlandse zaken), worden voorgelegd aan de ministerraad. De bewindsman zei dit zaterdagmiddag bij zijn terugkeer op Schiphol van een verblijf in New York, de Nederlandse Antillen en Suriname.

Minister Schmelzer wees er op dat deze zaak zeer gecompliceerd is en dat er op 18 oktober eerst wel gedebateerd zal worden over de gang van zaken in de debatten over de toelating en welke moties het eerst aan de orde moeten komen. De Amerikaanse die toelating beoogd van China en Taiwan of de Albaneze motie die China wil toelaten en Taiwan uitstoten.

Zijn ontmoeting zaterdagavond met de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Takeo Fukuda, noemde minister Schmelzer zuiver een persoonlijke zaak. Bij zijn bezoek aan de algemene vergadering van de Verenigde Naties had de bewindsman geen ontmoeting gehad met zijn Japanse collega. Vanwege het privé-karakter is er ook geen agenda opgesteld. „Maar ik neem aan dat er niet alleen gepraat is over judo en jiu-jit-su", aldus minister Schmelzer die zoals bekend in het bezit is van de bruine band. Minister Schmelzer wees er nog eens op dat de traditionele conferentie van de koninkrijksambassadeurs van het westelijk halfrond dit jaar en waarschijnlijk ook volgend jaar is komen te vervallen door de drastische bezuinigingen. Hij zei echter van plan te zijn na de vergaderingen van de VN die hij zal bijwonen door te reizen naar Paramaribo en Willemstad voor overleg met de regeringen van de Nederlandse Antillen en Suriname. De ambassadeurs zal hij vragen als dit mogelijk is hun dienstreizen via de beide rijksdelen te maken.

Met de Surinaamse regering heeft minister Schmelzer gesproken over een permanent waarnemerschap bij de organisatie van de Amerikaanse staten (OAS) in Washington. Ook verdere regionale samenwerking was ter sprake gekomen voor Suriname (Guyana, Brazilie en Venezuela) en voor de Nederlandse Antillen (Venezuela en het Caribisch gebied). De regeringen van beide rijksdelen hadden bij minister Schmelzer gesproken over de positie van het koninkrijk in de algemene vergadering van de VN. Vooral met betrekking tot de kwesties als rassendiscriminatie en dekolonisatie.

Alfrink pleit voor opheffing celibaat

ROME. — De Nederlandse kardinaal Alfrink heeft zaterdag op de bisschoppensynode in Rome gepleit voor het toelaten van rijpe gehuwde mannen tot het priesterambt. Hij stelde voor deze bevoegdheid te geven aan de nationale bisschoppenconferenties. Bisschoppenconferenties van landen, waar men dat niet gewenst vindt, moeten in broederlijke liefde anderen de vrijheid laten wel gehuwde mannen priester te wijden.

Namens het Canadese episcopaat vertegenwoordigde kardinaal Carter een soortgelijk standpunt. Op lange termijn bood een dergelijke regeling misschien ook de mogelijkheid priesters, die wegens hun huwelijk hadden moeten uittreden, weer toe te laten tot het ambt, zo meende hij. Kardinaal Alfrink wees ook op de plicht van de priester om de rechten van de mens te verdedigen, wanneer deze worden bedreigd. Hij vroeg de synode uiting te geven aan dankbaarheid ten opzichte van die priesters, die gevaar lopen gekerkerd of gedood te worden voor hun verdediging van de mensenrechten onder zowel extreem-linkse als extreem-rechtse regimes. De meerderheid van de 209 deelnemers aan de synode schijnt in principe voor handhaving van het celibaat te zijn, waarbij ze in meerdere of mindere mate wel de mogelijkheid willen scheppen rijpe gehuwde mannen priester te wijden. Paus Paulus verklaarde enige tijd geleden dat wijding van gehuwde mannen overwogen kon worden als er een ernstig tekort aan priesters bestond. De Duitse bisschoppen-conferentie bleek in meerderheid tegen de wijding van gehuwde mannen, terwijl de Braziliaanse voor 75 procent voor was.

Stier op straat doodgeschoten

WILLEMSTAD. — De bewoners van de Oranjestraat, ter hoogte van de protestantse begraafplaats, werden vanmorgen tegen het middaguur opgeschrikt door verschillende schoten, die naar later bleek een dolle stier tot doelwit hadden. Het beest, dat in een truck werd vervoerd, wist volgens ooggetuigen de vrijheid te herwinnen en zocht toevlucht in de Oranjestraat. De politie, die gealarmeerd werd, schoot aanvankelijk zonder resultaat vier schoten in de richting van het dier af. Nadat men er tenslotte in was geslaagd de stier te overmeesteren en vast te maken, bleken nog drie kogels nodig te zijn om het beest definitief te vellen.

Naar verluidt zou inmiddels een zestal koeien uit het abattoir te Parera te zijn ontsnapt.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di 'Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-West 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion," De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach Holiday Inn; Hilton en Curacao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Villa voor vrije liefde. WEST-END: 19.00 en 21.00 Five for hell. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Starblack. DRIVE-IN: 20.30 Kelly's heroes. CINE-RIO: 20.00 The killing of sister George.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zuid-Bonam en morgenavond te Terra Corrá.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

DIVERSEN

TENTOONSTELLING: 19.00 opening - poppen van mevr. Henriquez - landhuis Habaai. (Opening geschiedt door dhr P. T. M. Sprockel.)

SPORT

VOETBAL: 18.30 De Koning vs Madereinse - A-kl.; 20.15 Veendam vs Scherpenheuvel - hoofdkl. - Rifstadion.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30-13.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 14.00-15.00 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 kinderen van twaalf tot zestien jaar; 18.30-19.30 zestien jaar en ouder.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en 14.00 tot 18.00

VERGADERING: 11.00 jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - private investors fund n.v. - Fuikstraat 6.

Wees vriendelijk. Vierentwintig uur per dag. Ook in het verkeer. Geef iemand graag voorrang. Vooral buschauffeurs. Voor hen is doorrijden dagelijks brood.

Groothandelaar in drugs gearresteerd

ZEIST. — Tijdens een huiszoeking bij de 28-jarige handelsagent B.B. van G. in Zeist zijn met behulp van een hasj-hond grote hoeveelheden hasj, marihuana en mescaline gevonden. De man liet zich vele kilo's verdovende middelen uit India en Nepal toezenden in paketten kleding, schoeisel en in gebedshoorns. Met behulp van de eveneens gearresteerde 20-jarige mejuffrouw M.W.B. en de 32-jarige cafehouder G.H., beiden uit Utrecht, heeft Van G. de verdovende middelen op verschillende adressen afgezet, onder meer in jeugdclubs te Leiden en Utrecht. De contacten met zijn leveranciers legde hij tijdens persoonlijke bezoeken aan het Verre Oosten, maar hij waakte er zorgvuldig voor zelf geen verdovende middelen te vervoeren. De arrestanten zijn door de Zeister politie overgebracht naar het huis van bewaring te Utrecht.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM. — Internationals zwak. Heineken zeer flauw, KLM onveranderd en Nationale Nederlanden afbrokkelend. Cultures slecht prijshoudend, banken nagenoeg onveranderd, scheepvaart licht verdeeld. Lokale markt stil en overwegend iets lager. Staatsfondsen zeer licht verdeeld.

Kijken naar de t.v.

WASHINGTON — "Harry....Harry wil je ophouden te kijken naar dat stomme voetbal en naar me luisteren? Er staat een zeer verdachte kerel te loeren naar ons huis.... Wat bedoel je dat ik moet gaan uitzoeken wat hij wil? Ga zien wat die kerel van plan is.... Jij bent de manspersoon in dit huis..... Harry, Ik denk dat hij in onze wagen stapt.... Ja, hij stapt in onze auto.... Laten we de politie waarschuwen. "Hoe durf je dat te zeggen Harry? Zelfs al is de auto verzekerd, dan moet je op zijn minst een diefstal verhinderen.... Het kan me niets schelen of het vervelend is, je kan iemand niet zomaar een auto laten stelen.... Harry, kijk hij stapt uit en maakt de motorkap open.... Hij wil misschien dat ding starten... Ik denk dat je tenminste wat naar hem toeschreeuwt... De Redkins hebben dus hun eerste doelpunt gemaakt, fantastisch... Maar als je even naar het raam komt... Kijk, hij heeft de motor aan de gang gebracht... Harry, bel toch in godsnaam de politie op... Wat? ..., Je avond zal naar de bliksem gaan als de politie komt? ... Ja, Ik weet dat je die wedstrijd dolgraag wil zien, maar wat ga je aan die auto doen? ... Ik maak je niet krankzinnig... Waarom zeg je dat ik altijd met iets kom om je aandacht af te leiden wanneer je naar voetbal kijkt? ... Moet ik soms iemand jouw wagen laten stelen zonder je te waarschuwen? ...Harry, je staat op... Wat is er gebeurd? ... Oh, het is een reclamespot... Nee, de auto is al weg... De man is er mee vandoor gegaan... Ga je het aan de politie melden? ... Nadat Kansas City gespeeld heeft om zeven uur? ... Nou, je hebt vandaag werkelijk bijgedragen tot wet en orde... Okee, ik beloof je niet meer te zullen lastig vallen... Ga weer naar je wedstrijd kijken..."

"Harry, Er staat een taxi voor ons huis... Harry, het is onze Jimmy die voor twee jaar in de marine zat... Ik wist niet dat hij terug was? ... Gut, hij is zo groot en bruin... Harry, zullen we hem aan de deur verwelkomen? ...Harry, wil je je zoon niet verwelkomen nadat hij voor het land gevochten heeft? ... Oh, je kan nu niet opstaan, omdat de Cardenals zonet een blunder hebben begaan? ... Nee, maak je geen zorgen, Ik zal Jimmy vragen via de achterdeur naar binnen te komen zodat hij je niet kan storen... Waarom schreeuw je naar me? ... Wordt boos op de marine. Zij hebben Jimmy thuis laten komen op zondag.

"Harry, ik weet dat je me gezegd hebt je niet te storen, en ik heb je een kwartier lang niet lastig gevallen, maar zonet is me te binnen geschoten wat je zeker moet weten... Onze dochter Gertrude heeft daarnet vanuit het hospitaal gebeld en ze staat op het punt te bevallen... Schreeuw niet naar me... Ik weet dat het niet zo'n grote gebeurtenis is om babies te krijgen, Harry... Vrouwen hebben ze altijd gekregen. Natuurlijk is het niet waard een voetbalwedstrijd te onderbreken om je dit te vertellen, maar ik wil je aan een ding herinneren, Harry... Gertrude is niet getrouwd... Dit kan een zeer pijnlijke ervaring voor een vijftienjarig meisje worden... Ja Harry,ik ben even teleurgesteld als jij bent omdat Bragg het doelheeft gemist... Het veld ziet er erg nat uit hè? ... Wel, ik zal alleen naar het hospitaal gaan. Ik denk dat Gertrude wel begrip zal tonen."

"Ik ben terug Harry... Gertrude heeft een jongetje gekregen... Naar welke wedstrijd kijk je nu? ... San Diego Chargers? ... Hoe is het de Redkins vergaan? .. Hebben ze gewonnen? wat prachtig... Je avond is tenslotte niet voor niets geweest."

"„Harry, ik heb besloten je te verlaten... Nee, ik kan niet wachten totdat San Diego de bal verliest... Ik wil het nu uitpraten... Ik heb er lang over gedacht en heb gezien dat het leven gewoon aan mij voorbij gaat. Maak dat ding niet harder aan, Harry Het is niet goed voor je. Ik heb mijn besluit genomen; Harry... Harry doe de T.V. uit... Nee, Harry het heeft geen zin er morgenavond over te praten... Waarom? Omdat morgenavond Detroit tegen Minnesota speelt."

ART BUCHWALD

Savaneta verslaat Centro Montagne: 5-0

WILLEMSTAD. — De Curacaose B-klasser Centro Montagne heeft het op Aruba niet kunnen klaren tegen de A-klasser Racing club Savaneta. De Arubaanse gastheren wonnen zondagmorgen de voetbalwedstrijd met de zeer duidelijke cijfers van 5-0. Bij de rust stond Savaneta al met 2-0 voor. Blijkbaar zat de feestavond, welke de Montagnezen zaterdagavond hadden bijgewoond nog te erg in de knieën. De wedstrijd tegen een gelegenheidselftal uit Santa Cruz kon niet doorgaan. Twee jaar geleden leed Centro Montagne tijdens een bezoek aan Aruba ook een grote nederlaag en wel tegen de toenmalige Antilliaanse kampioen Estrellas (1-7).

Ontwerp-ziektekosten wet bij SER ingediend

WILLEMSTAD. — In het radioprogramma Voz di CFW heeft mej. J. Heerenveen gistermorgen melding gemaakt van het feit, dat een ontwerpwet de Sociaal economische raad (SER) heeft bereikt en wel het ontwerp om alle werknemers in aanmerking te doen komen voor gratis medische verzorging. Op het ogenblik is dit slechts het geval met de werknemers, wier salaris onder de 520 gulden per maand ligt. Om deze wetswijziging heeft de CFW bij eerdere gelegenheden al verschillende keren gepleit. Mej. Heerenveen merkte dan ook op, dat de SER eindelijk een ontwerp-wet heeft ontvangen.

CLASC Nederland ageert tegen NVV

UTRECHT — Clasc Nederland, de solidariteitsbeweging met de Zuid-amerikaanse vakbondsorganisatie CLASC, gaat actie voeren tegen het NVV om dit grootste Nederlandse vakverbond te dwingen tot stellingname ten aanzien van de derde wereld met name Zuid-Amerika. Men wil dit doen door het schrijven van brieven aan het hoofdbestuur en door actie te voeren binnen de aangesloten bonden en plaatselijke afdelingen van die bonden. Dit alles om het onlangs verschenen „Zwartboek NVV" van CLASC Nederland aan de orde te stellen en te bespreken binnen het NVV.

In dit zwartboek wordt het NVV ervan beschuldigd via het internationaal verbond van vrije vakbewegingen banden te onderhouden met de door CLASC reactionair genoemde Zuid-amerikaanse vakbondsorganisatie „OROT". Deze organisatie zou grotendeels worden gefinancierd door de machtige Noordamerikaanse vakbond FL/CIO en zou een instrument zijn van Noord-Amerika om de status-quo in Zuid-Amerika te handhaven. ORIT zou volgens CLASC Nederland wel streven naar kleine verbeteringen maar in tegenstelling tot CLASC niet naar een fundamentale herziening van de maatschappij ten gunste van de grote massa's van de Zuidamerikaanse bevolking.

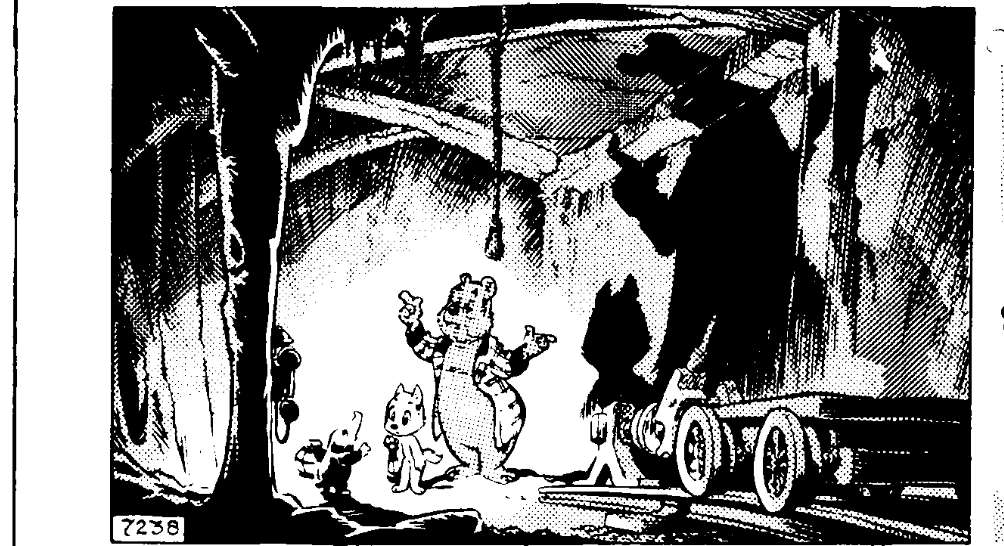
Door de steun aan „ORIT" helpt, aldus CLASC Nederland, het NVV mee de voor de Zuidamerikaanse bevolking onrechtvaardige situatie te handhaven. CLASC Nederland wil dat het NVV zich openlijk distantieert van „ORIT" en steun betuigt aan CLASC. Het NVV heeft tot nog toe nog niet officieel gereageerd op het „Zwartboek NVV".

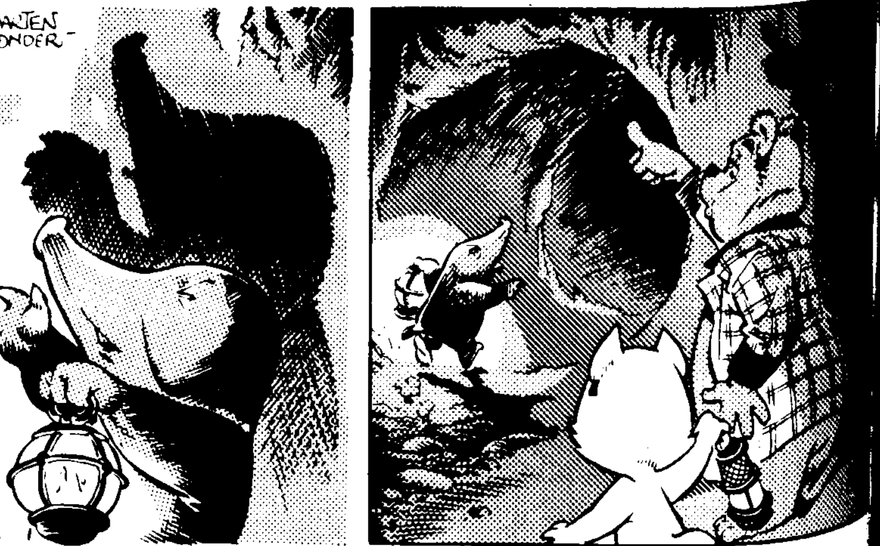
* Negentien Poolse bruiloftsgangers zijn zondagavond in de Weichsel verdronken doordat hun boot kapseizde. Veertig opvarenden konden gered worden.

Beurs van Amsterdam

	8/10		8/10
7 pct Ned. 66	95.30	OGEM	75.00
AKZO	67.70	Pakhoed	81.50
Heinekens bel. en beh.	217.00	Rijnschelde	165.50
Heinekens Bier	228.50	E.M.S.	15.25
Hoogovens	61.30	Scholten-Honig	51.50
Philips	33.20	V.M.F.	90.00
Unilever	108.70	Ver. Ned. Uitgeversbed.	103.20
Kon. Olie	126.90	Wereldhaven	----
K.L.M.	112.80	Wessanen	68.50
K.N.S.M.	99.10	Ant. Brouwerij	----
Van Ommeren	243.5	Ant. Verf	116.00
Scheepvaart Unie	64.50	Aruba Electra	108.00
Alg. Bank Ned.	258.50	Sur. Brouwerij	----
Nat. Nederlanden	59.90	Converto	785.00
Ngombezi	82.5	Goldmines	101.60
Alb. Heijn	158.60	IKA bel. mij	153.50
Amro Bank	55.90	NEFO	61.40
Bergoss	188.8	Robeco	226.40
Van Berkel	179.00	Rolinco	161.30
Bols	130.00	Utilico	121.30
Bredero ver. bedr.	308.00	Alcan Alum.	16.6
Buehrmann Tetterode	48.00	Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.6
Bijenkorf Beheer	78.30	Ned. Ant. 5 '60	80.8
Calvé	695.00	Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.3
Cur. Handelmij	175.00	Ned. Ant. 4 1/2 '62	82.40
Elsevier	358.00	Unitas	79.00
Fokker	30.60		
V. Gelder	60.10	Inter Concerns	88.1
Gist-Brocades	52.00	Industrie	103.2
v.d. Grinten		Scheepvaart	84.2
Hagemeijer	154.00	Banken	93.7
Internatio-Muller	118.00	Handel	93.8
Kon. Ned. Papier	48.30	Algemeen	94.6
Naarden	123.00		
	59.00		

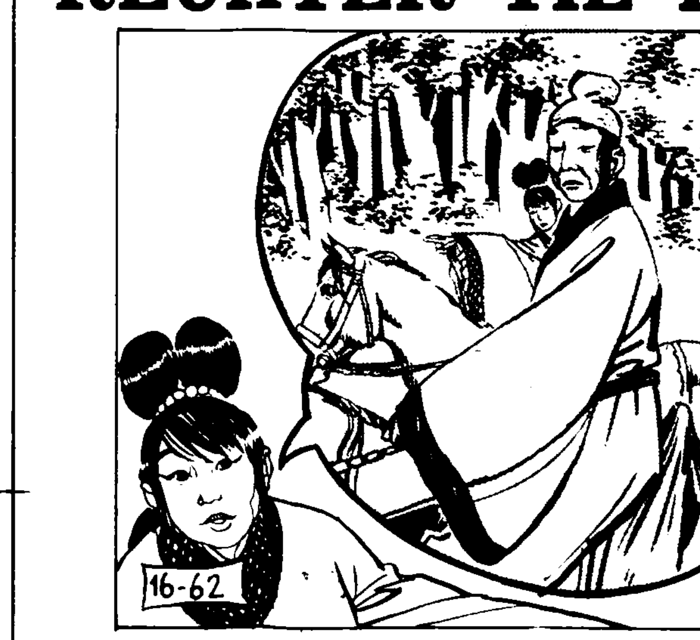
HEER BOMMEL EN KON GRUWE

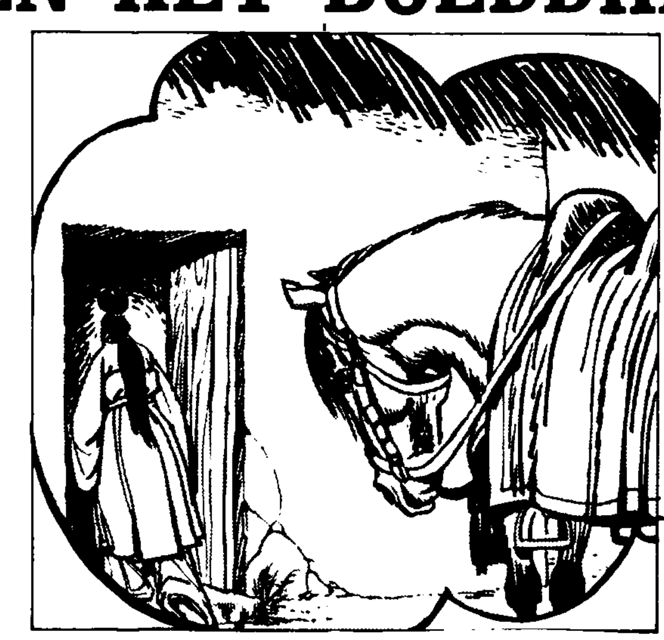




7238. — Joris Schoffel hief zijn lantarentje wat hoger en gluurde de bezoekers bijziende aan. „Overlast en opdringerigheid," zei hij nurks. „Wat komen jullie hier doen? " „Ik ben opgebeld door een zekere Gruwer," legde heer Bommel geduldig uit. Hij was verkeerd verbonden en hij voelde zijn einde naderen, zodat ik als heer een zware verantwoordelijkheid op de schouders kreeg. Hij dacht, dat ik u was, als u begrijpt, wat ik bedoel...." „Tsss, tsss! " siste Schoffel kwaad. „Opbellen! Hoe durft het, dat Kon Gruwer! Dat komt er van wanneer men stom genoeg is om goeiedag te zeggen als men het tegen komt. Misbruik, dat wordt er van gemaakt. Maar ik wil er niets meer mee te maken hebben. Allemaal overlast! " „Zeg dan tenminste waar we hem kunnen vinden! " drong heer Ollie aan. ... toch iets worden gedaan! ? Denk dan toch aan de arme kinder... het over had." Joris Schoffel keerde zich om en slofte terug naar ... gat, waar hij uit gekomen was. „Aan het einde van die andere ... hij over zijn schouder. „Daar heb ik het een poosje ... Kindertjes! ! Tsss, tsss! " Zijn gesis verdween in de duisternis ... nam nadenkend zijn lampje weer op. „Een heel onplezierig iem... „En waarom praat hij over 'het'? "

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BE







62—16. „Toen mijn broer niet kwam opdagen," vertelt mevrouw Wei," reed ik met Fan een stukje terug en keek de weg af, maar hij was nergens te zien. Ik zei dat hij wel door de velden naar huis teruggegaan zou zijn, omdat ik toch al vlak bij de heerbaan was en zijn geleide nauwelijks meer nodig had. Fan bood aan mij naar de stad te vergezellen. Hij moest er zelf ook naar toe en wilde de zandweg nemen om tijd uit te sparen. Ik zei dat de zandweg moeilijk begaanbaar was, maar volgens Fan was hij pas hersteld. Omdat ik het een beetje griezelig vond om alleen langs de verlaten tempel te rijden, nam ik zijn aanbod aan. Maar toen we de hut bereikten, aan het begin van het pad dat naar Fan's hoeve leidt, hield Fan zijn paard in en zei dat hij ... zijn pachter bespreken moest. Hij vroeg of ik zolang in de hut ... Ik steeg dus van mijn paard en stapte de hut binnen, waar ik ... bankje ging zitten om een beetje uit te rusten. Maar plotseling ... binnen.... Ik had nooit gedacht dat hij zoiets zou durven doen ... herinneringen worden haar te machtig en Rechter Tie wacht ... zichzelf weer onder controle heeft. Eindelijk begint er wat ... vreemde zaak te komen!

DIAMANTEN-KONING







Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 klassieke concert; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 nieuws; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 23.55 pastoor Brada (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.55 Sesame Street; 16.55 felicitaciones; 17.00 Joe 90; 17.25 this is the life; 17.55 morning star; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 department S; 20.15 Engelbert Humperdinck-show; 21.15 nieuws (ned.); 21.32 silent service; 22.00 teleteatro (FILM: Hurricane Smith); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sung Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 Sports (Janchi Tromp); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 amor a la vida; 17.45 la biblia dice 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business news; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 Alvin-show; 17.30 morning star; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the Odd couple; 19.30 Partridge family; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Flip Wilson; 21.30 club familiar (live); 22.30 ultimas noticias; 22.35 Mannix.

***

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(602o kHz): 19.00 opening, nieuwsblok waarin beschouwingen, correspondentie; reportages, ned. nieuwsjournaal; magazine door Benny Ooft, discobar door Hein van Nieveldt; 20.30 spaans progr.; 21.30 einde uitzending.

***

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticas na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.05 llamada a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 nieuws eng.; 07.50 Christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 fortress of ... meditacion cristian; 09.45 ... living; 10.00 ultimas ... morning melodies; 10.30 ... bible; 11.00 ultimas ... melodias di merdia; 12.00 ... 12.10 noticias di deporte ... break-AP; 12.30 nieuws ... bread; 13.00 noticias ... concert hall; 14.00 ultimas ... afternoon musical; 14.45 ... 15.00 ultimas noticias; ... musicales; 16.00 ultimas ... musica di banda; 16.15 ... 16.30 children's Gospel ... stories of Gr. Christian.

Burgerlijke s...

WILLEMSTAD — G... Efraim Cecilia-Bell; ... Buntin; 4 okt.: Ja... Sluis; 30 sept.: Ray... 29 sept.: Aldrin. ... Francis Maria; 3 ... Dongo- Lourens; 2... Scorea; 28 sept.: M... okt.: Chynusca Pr... Ignatia-Blijden; 5 ... Wires-Wolff; okt.: ... Jacobus; 2 okt.: ... Chugani; 30 sept.: ... 28 sept.: Sharella ... 29 sept.: Sharella W... 30 sept.: Sherwin ... Edwin Maria; 4 okt... les-Abrahams; Will... 30 sept.: Jan Willem... Korper; 6 okt.: ... Winklaar; 4 okt.: ... Frederiks; 27 sept.: ... Margarita.

SAMBU...

Stamboom van de ... rechte lijn.
Een kind heet jiu. ... nietu. Een achterkl... nietu. Een achter-ach... nietu tuma bo ni... neem je kleinkind. Hierna heeft men ... gen meer, en dit op... op verschillende ... duid: habri man la... bai, handen open ... kleinkinderen weg... mensen drukken ... gedeeltelijk gené; ... bembe; of: nietu p...

Tekort aan voogden belemmert activiteiten

Bc weigert Kinderbescherming dagvergoeding pleeggezinnen

WILLEMSTAD – De stichting Kinderbescherming is er het afgelopen jaar n geslaagd het nadelig saldo van 1969 bij de bank af te lossen.„Door de grote inigheid van de penningmeester en een sterke beperking van de uitgaven oor steunverlening, sloot 1970 met een voordelig saldo. Dit is echter maar chijn. Wil men niet voortdurend bij de bank in rood staan, dan is er een erkkapitaaltje nodig om de kosten van de eerste maanden in het nieuwe jaar p te vangen," aldus vermeldt het jaarverslag van de stichting Kinderbescherming. Hierin wordt voorts melding gemaakt van het feit dat en een tweede sociaal werkster naast mevrouw R. Broos in dienst heeft oeten nemen, met name mej. Th. Winklaar. In 1970 werden door de ichting dertien kinderen in een gezin ondergebracht. In dit verband merkt en in het jaarverslag op dat het bestuurscollege geweigerd heeft een agvergoeding voor deze gezinnen te geven.

„En waarom eigenlijk niet, vraagt en zich af. Wanneer een kind plaatst wordt in één der bestaande ndertehuizen wordt aan dat tehuis l een dagvergoeding verstrekt en r terecht. Jammer genoeg alleen die vergoeding nog steeds te laag Wordt echter een dergelijk kind in n pleeggezin geplaatst dan moet zo'n gezin zelf alle kosten dragen." De stichting Kinderbescherming meent dat dit zeker niet juist is, vooral waar pleeggezinnen te verkiezen zijn boven plaatsing in een internaat, hoe uitstekend deze ook mogen zijn. Om meer kinderen te kunnen helpen zijn meer pleeggezinnen nodig," aldus het jaarverslag van de stichting.

Vrijwilligers

Wat betreft de gezinspattronage zegt het jaarverslag dat door enkele gezinsvoogden en voogdessen prachtig werk is verricht en dat de kinderen met sukses zijn begeleid. Wel wijst men erop dat de groep te klein is en dat meerdere kinderen geholpen zouden kunnen worden als men meer vrijwilligers had. Hier ligt een belangrijk stuk werk voor de kinderbescherming, mogelijk zelfs het allerbelangrijkste. De ondertoezichtstelling kan alleen goed tot zijn recht komen wanneer we beschikken over voldoende krachten die vrijwillige gezinspatronage op zich kunnen nemen, eventueel zelfs tot voogd (voogdes) benoemd willen worden.

Onder de stichting Kinderbescherming Curacao ressorteren nu 265 dossiers. In 1970 kwamen er 77 nieuwe gevallen bij; zeventien justitiele enzestig particuliere. Er zijn dertien kinderen in pleeggezinnen geplaatst, op herstellingsoord Brakkeput drie en in Huize Rose Pelletier kreeg 1 meisje onderdak. Voorts werden door de stichting 58 rapporten uitgebracht. De hulp en steunverlening nam dit jaar toe en deze werkzaamheden zijn nu overgenomen **door het damescomité, wat in het** jaarverslag een hele verlichting voor de sociaal werksters genoemd wordt.

Samenwerking

De samenwerking met Sociale Zaken, afdeling Jeugdzorg, met de Voogdijraad en de diverse internaten is volgens de Kinderbescherming zeer goed. Er heeft een paar maal een bespreking plaats gehad met vertegenwoordigers van Sociale zaken, Voogdijraad en Kinderbescherming. Samenwerking van deze drie diensten bevordert de efficientie van het werk en er is alles voor te zeggen dat ze gecontinueerd worden," aldus het jaarverslag.

In het afgelopen jaar bedroeg het totaal der ontvangsten van de stichting Kinderbescherming 30.852,97 gulden; te weten subsidie Land 29.233,97 zijnde achterstallige subsidie over 1969 en de volledige subsidie over 1970. Aan donaties inde men 1.619 gulden, duizend gulden kwam binnen van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, en 4.500 van de Stichting Yuda nan tres. Men hoopt in 1971 van het eilandgebied Curacao de toegezegde subsidie te krijgen, waardoor men ondermeer de salarissen van het personeel overeenkomstig de richtlijnen van de overheid kan aanpassen.

„Het zou voor de stichting ook nuttig zijn als zij enige reserve kon aanleggen om in voorkomende noodgevallen onmiddellijk te kunnen helpen. Onder de huidige omstandigheden kan dit nog niet" zo zegt het jaarverslag.

Nieuw bestuurslid

In het bestuur van de stichting was per 1 januari 1970 mr L.R. Nahr voorzitter, drs O. Beaujon vice-voorzitter, broeder Rigobertus van de Ven sekretaris, en de heren J. Hasselmeijer en I.G. de Windt respectievelijk eerste en tweede penningmeester. Assessoren waren de dames J.L. Joubert-Deneijs en D. Capriles-Henriquez en de heren H.C. Kamp en P.R.J. Doth. In de loop van het jaar nam de heer O. Beaujon ontslag en als zijn opvolger werd de sociaalwerker D. Scoop aangesteld.

Tot vice-voorzitter werd de heer P.R.J. Doth gekozen, die een studieopdracht kreeg en in juli naar Nederland vertrok.

In 1970 is door de steun van het bureau Cultuur en Opvoeding mogelijk dat mej. M.J. Chatlein stage kwam lopen bij de stichting Kinderbescherming. Zij studeert in Nederland voor sociaal-werkster met specialisatie Kinderbescherming.

Actiegroep samenwerking in jeugdbeweging

WILLEMSTAD. – Enige tijd geleden waren er enkele jongeren die zich zorgen maakten over het langs elkaar heen werken van de verschillende jongerengroepen hier op Curacao. Zij namen als actie-groep het initiatief en nodigden de besturen van verschillende jongerengroepen op Curacao uit voor een vergadering om zich te beraden op de situatie. Aan dit eerste beraad namen deel afgevaardigden van Hubentud '70, Hubex, YPCA, Hubentud pa Cristu, Hubentud na Iglesia, B'nai Brith, alsmede de jeugdleid(st)ers van de stichting Sportcentrum Curacao.

In een tweetal vergaderingen betoont men zich vooral toe te leggen op die zaken die voor de totale jeugd op Curacao belangrijk zijn. Zonder de verschillen de nadruk te geven, wil men liever zien welke punten men overeenkomstig heeft om op deze manier een aktieprogramma op te kunnen stellen. Een eerste initiatief om te komen tot een verlichtende krant voor de jeugd wordt uitgewerkt door de vertegenwoordigers van de verschillende jeugdgroepen. Omdat de vertegenwoordigers zich realiseerden dat er ongetwijfeld nog andere groepen op Curacao zijn die hierin geïnteresseerd zijn en omdat zij geen enkele jeugdgroep willen uitsluiten, nodigen zij alle groepen uit om een afvaardiging te zenden naar de volgende vergadering om samen met deze groepen te kunnen praten over de toekomstige mogelijkheden van het jeugdwerk op Curacao. Deze vergadering zal plaatsvinden op dinsdagavond 12 oktober ten huize van de heer Van Atten, Poseidonstraat 6 bij het Landslaboratorium telefoon 53812.

Man gewond

WILLEMSTAD. – De 27-jarige machine-bestuurder E.W. is zaterdagmiddag gewond geraakt tijdens een ruzie met de bij hem inwonende 36-jarige peon P.A. De ruzie ging over de eveneens bij hen inwonende concubine van A. en de twee kinderen van A. De verwondingen werden W. met een mes toegebracht.

Tijdens de steekpartij liep W. een steekwonde op aan de binnenzijde van de linker onderarm en een oppervlakkige snijwond van twintig centimeter dwars over zijn buik. Er moest chirurgisch worden ingegrepen in het hospitaal, waar W. enige dagen zal moeten verblijven. De dader is aangehouden, heeft een bekentenis afgelegd en is in verzekerde bewaring genomen.

Vuurwapenbezitter krijgt pv aangezegd

WILLEMSTAD. – Verdacht van overtreding van de Vuurwapenverordening is zondagavond om half acht de 41-jarige koopman G.C. aangehouden. Aanvankelijk ontkende hij, dat hij een vuurwapen in zijn bezit had. Er werd echter een semi-automatisch pistool in beslag genomen in de woning van zijn schoonmoeder evenals achttien daarbij behorende scherpe patronen. Na verhoor en de aanzegging van een procesverbaal kon G. naar huis terugkeren.

Braam hoofd voorlichting Antillenhuis ?

WILLEMSTAD. – Naar wij uit betrouwbare bron vernemen ligt het in de bedoeling binnenkort mr H. Braam – hoofd van de Regerings Voorlichtingsdienst van de N.A. – te benoemen tot hoofd voorlichting van het Antillenhuis in Den Haag en tevens hoofd van een afdeling Arbeidszaken en Sociale Zaken.

Zoals bekend bestonden er aanvankelijk plannen om de heer Braam te benoemen tot direkteur van de gevolmachtigd minister in Den Haag, waarop de Amigoe kritiek heeft geleverd. Ook op de benoeming van de heer Braam in de nieuwe functie zijn er zowel in Willemstad als in Nederland bezwaren gerezen. Ongeacht de capaciteiten van de heer Braam achten wij het onaanvaardbaar dat hij als duidelijk exponent van de Surinaamse bevolking van de Nederlandse Antillen en als zodanig jarenlang bij de verkiezingen hoog op de DP-lijst geplaatst, belast wordt met de voorlichting in Nederland over de Antillen. Voorts is men niet zo gelukkig met het feit dat mr. Braam eventueel moet gaan bemiddelen bij arbeidsgeschillen tussen Antilliaanse werknemers en Nederlandse werkgevers. De combinatie van functies lijkt trouwens niet de aangewezen weg om de gebrekkige voorlichting over de Antillen in Den Haag te verbeteren. Onlangs nog heeft de Amigoe gewezen op de onderbezetting op het Antillenhuis op de afdeling voorlichting en gepleit voor een scheiding van de algemene en sociaal-economische voorlichting.

INGEZONDEN

Shon Garcia en Mensahero

In verband met de tendentieuze berichtgeving in de Amigoe di Curacao van zaterdag 9 oktober wenst ondergetekende de volgende verklaring af te leggen. Ondergetekende heeft altijd met de meeste objectiviteit getracht zijn rubriek in het weekblad MENSAHERO te schrijven. Tussen hem en de redactie was er dan ook een goede verstandhouding daar de heer dr. E. Prince hem de verzekering heeft gegeven dat zijn weekblad slechts informatief is en **geen politiek blaadje zoals het thans geworden is. De verantwoordelijke hoofdredacteur (hr. Prince) die altijd op sensatie uit is en die menigmaal van partij veranderd is gaf ondergetekende zelfs de verzekering dat als hij een goede plaats op de lijst mocht krijgen hij bij de D.P. zou willen komen. Hoewel ieder partijman op Curacao van welke partij dan ook de hr. Prince wantrouwt heeft ondergetekende toch enige hoop gekoesterd dat hij ten ene male au serieux genomen kan worden. Niets bleek minder waar. Zonder voorafgaande** bespreking en in strijd met onze gemaakte afspraken heeft de hr. Prince een serie verdachtmakende artikelen aan het adres van o.a. dr. E. Jonckheer geplaatst. Deze gang van zaken is dan ook voor ondergetekende onaanvaardbaar. Dat ondergetekende van hogerhand opdracht heeft gekregen zijn rubriek te staken is klinklare nonsens. Ondergetekende heeft nooit en te nimmer enig contact opgenomen met welk partijman dan ook alvorens zijn rubriek te **plaatsen (wel om te stoppen? red.). De slagzin "naar eer en geweten" is hier op zijn plaats. Zoals eerder door ondergetekende gesteld blijft hij van mening dat de gewraakte artikelen over de verhouding Antillen-Venezuela allen geplaatst werden door de hr. Prince om faam te verwerven. Het is een bekend feit dat de hr. Prince indertijd ook een oud-raadslid van de D.P. te grazen heeft genomen (G. Hueck). Ondergetekende is echter uit beter hout gesneden en laat zich zeker niet door de hr. Prince uit het veld slaan.**

SHON GARCIA

NASCHRIFT: Over tendentieus gesproken.......(red.)

Drie gewonden in verkeer

WILLEMSTAD. – Bij 35 verkeersongevallen, welke de politie in het voorbije weekeinde behandelde, zijn drie personen gewond geraakt. In een geval moest de bestuurder van een auto naar het ziekenhuis worden vervoerd, omdat hij een pols had gebroken. De totale blikschade wordt geschat op 18.600 gulden.

Premier feliciteert Huize St Jozef

WILLEMSTAD. – In verband met het vijftig-jarig jubileum van Huize St. Jozef, heeft minister-president O.R.A. Beaujon het volgend telegram verzonden:

"Bestuur Huize St. Jozef
Santa Rosa

Mede namens de raad van ministers moge ik U van harte gelukwensen met het vijftig-jarig bestaan van Uw internaat en tevens wil ik U dankzeggen voor het vele en goede werk dat U voor onze gemeenschap hebt gedaan.

WILLEMSTAD – Het bezoek van Willy Colon en zijn orkest behoort, wat de Antillen betreft, weer tot het verleden. Zaterdagavond trad de groep op in Rust en Burgh (zie foto) en zondagavond in Centro Social Montagne. Er bestond grote belangstelling voor.

Varkenhouders maken studiereis naar VS

WILLEMSTAD. – Zondagmiddag vertrok een delegatie, bestaande uit zes leden naar Liberty ville (V.S.) voor een verblijf van vier dagen om zich op de hoogte te stellen van de modernste technieken op het gebied van varkensteelt en pluimveehouderij. De delegatie bestaande uit de heren P. Blasse (Cooperatieve Vereniging van varkenshouders); H. Lyfrock (Vereniging van Pluimveehouders); dr K. van Keulen (veearts); M. Joubert (dienst Landbouw en Veeteelt); R. Pieters (Aruba); en S. Vieira (Continental Milling Company), bezoekt op uitnodiging van Continental Milling Company de Verenigde Staten. De groep werd uitgeleide gedaan door A. Abrajano, direkteur van Continental Milling Company, en enkele vertegenwoordigers van varkens- en pluimveehouders. De groep zal vrijdag terugkeren.

WILLEMSTAD – Tijdens een druk bezochte vergadering hebben de ouders van de leerlingen van de Blenchi-kleuterschool te Barber een oudercommissie gevormd. Deze bestaat uit voorzitter Rudi Begilia, vicee-voorzitster mevrouw Cachita Kook, secretaris Elvio Isenia, penningmeester Ibi Virginie en commissaresse mevrouw Glenda Martina. Onlangs werd ook een oudercommissie gevormd voor de lagere scholen te Barber.

Commissie sportveld Montagne Abao

MONTAGNE ABAO. — In verband met het aftreden van de heer Hose (Jo) Felipa als dé man, die de sportterreinen bij Montagne beheerde is een commissie gevormd, die dit werk nu voortzet. De voetbalvelden Casa Grandi en Montagne Abao werden indertijd door Shell Curacao nv aangelegd. Met de grootscheepse grondruil van eerder dit jaar kwamen deze terreinen in handen van de overheid. Zij zullen als zodanig gebruikt kunnen blijven worden door de jeugd van Banda Ariba. De commissie voor het Montagne A-bao-veld bestaat uit voorzitter L.H. (Shon) Statia, vice-voorzitter Jossy A. Cardoze, secretaris Sergio Herminia, penningmeester Francis Kleinmoedig en commissarissen Guillermo Martha, Edwin Carolina, Ciro Isabella en Camilio Canister.

WARSCHAU. — Het West-Duitse voetbalelftal heeft zondag in Warschau met 3—1 gewonnen van Polen. Het was een wedstrijd in groep 8 van de voorronde om het Europees kampioenschap. De doelpunten werden als volgt gescoord. Voor West-Duitsland: Mueller (29e en 6e min.) en Grabowski (70e). Er waren 100.000 toeschouwers.

AGENDA ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA – ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639.

Losse nummers van de Amigoe zijn op ruba dagelijks verkrijgbaar bij het kanoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts Oranjestad bij refresquería van Sepp ever, La Fama en La Popular, Winkels iftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins rive-In te Savaneta; Nicolas Store - San icolas; De Wit Store in Dividivi, Manebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

IOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The st valley (AL). Rialto: 20.00 The eration of L. B. Jones (18 jr). ALASHI: Drive-In: 20.30 Popi (AL). AN NICOLAS: Principal: 20.30 Borsano (14 jr).

IT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Franna; NOORD EN ORANJESTAD: zr licitas; SANTA CRUZ EN PARAERA: zr Ludovic; SAVANETA EN RAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr rpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, EL.: 2200.

OTICA'S
ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; AN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

IJKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NIOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, EL.: 8288.

IVERSEN
TENTOONSTELLING: 19.00-21.00 hilderijen en tekeningen - Wouter van omondt - C.C.A. (tentoonstellingscom. C.A.).

PORT
BASKETBALL: 18.30 Aruba Jrs vs Ritz jrs-kl.; 19.30 Don Bosco vs R.C.A. - meskl.; 20.30 Caribe vs R.C.A. - heren kl. - baan Aruba Jrs.

IVERSEN DINSDAG
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi rgu; 10.30-13.30 te Brazil.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - inderen van zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ropa en New York - postkantoor; 15.30 or Europa en New York - hulppostkanor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aantekende stukken één uur vóór postsluing.)
Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen - eisjes) - clubgebouw.

AMERICA LATINA

LIMA – Een brand die zich al een and geleden openbaarde en die g steeds niet geblust kon worden, dreigt de ruines van Machu Picchu, „verloren" stad van de Inca's in u. De vlammen hebben op some plaatsen al landbouwgrond kbij de bekende „tempel van de an" aangetast. Machu Picchu is van de belangrijkste toeristische racties van Peru en daarbij een veeltje van precolombiaanse archituur.

BUENOS AIRES – Negen balletnsers van het Colon-theater te enos Aires zijn zondagavond omkomen bij een vliegtuigongeluk. De sna waarmee zij het vliegveld van Argentijnse hoofdstad waren opstegen kreeg motorpech en maakte derhalve kilometer verderop, in de er La Plata, een noodlanding. Het egtuigje bleek niet ernstig beschad, maar duikers stelden vast dat mand van de inzittenden het geluk had overleefd. De groep was derweg naar Bahia Blanca in het den van het land om daar op te den.

Onder de slachtoffers zijn de prima lerina Norma Fontenla, Olga Ferri Jose Neglia, die op het internatioe dansconcours in Parijs in 1968 gouden medaille behaalde.

MEXICO – Drie gewapende mann hebben in de nacht van zaterdag zondag bij een overval op het efoonkantoor in de Mexicaanse ofdstad 150.000 pesos buitgeakt. De overvallers die het gebouw de achterkant waren binnengengen, verrasten de kassier terwijl e bezig was de kas op te maken. dat ze de man hadden vastgebon verdwenen ze met het geld via zelfde route.

TUCUMAN – De politieman Juan rlos Vallejo, die vrijdag in het gentijnse Tucuman gewond raakt tijdens een vuurgevecht met vier errilleros die het kantoor van een atselijke krant waren binnengeongen, is zondag overleden.

Serapio wint voor derde maal ploegenprijs

CYC GROTE WINNAAR VAN ZEVENDE INT. VISTOERNOOI

ORANJESTAD. – Het is beslist niet overdreven als gesteld wordt dat de Curacao yacht club(CYC) het beste voor de dag gekomen is tijdens het Zevende internationale vistoernooi van Aruba. Naar wij vernamen en reeds eerder publiceerden, wilde Caracas proberen aan de team-hegemonie van Curacao een einde maken, maar de Curacao yacht club heeft wederom getoond op Aruba hoe in ploegen gevist moet worden. De „Serapio" van Hubert Galmeyer, Johnie Yrausquin en Baba Badarraco legde voor de derde achtereenvolgende maal beslag op de eerste plaats bij de ploegen. Dat dit onderdeel van het toernooi een totaal Curacaose aangelegenheid werd blijkt wel uit het feit dat op de tweede plaats de „Don Q" en op de derde plaats „Fair lady" eindigden, beiden van de Curacao yacht club.

Daar komt nog bij dat Ronnie Yrausquin persoonlijk voor de grootste persoonlijke vangst zorgde met 104 kilo. De grootste vis van het toernooi werd gevangen door Henkie Beaujon met een sailfish van 28 kilo en op de tweede plaats kwamen Jaime Sprock en Neto Arends, die beiden een exemplaar van 26.5 kilo hadden. De grootste Albacore was voor Carlos Ponson van de „Norisel", eveneens van de Curacao yacht club, met een exemplaar van tien kilo, de grootste Barracuda was voor Henry Trappenberg van de „Don Q" met een exemplaar van 9.5 kilo, de grootste Dorado voor Larry Barr uit Caracas met een exemplaar van 19 kilo, hetgeen, voor zover wij konden nagaan, als een record beschouwd kan worden voor de Arubaanse toernooien. De enige eerste plaats voor Aruba was voor dr Alfonso Garcia de Paredes die de grootste Wahoo had en hiermee zijn belofte aan de pers gestand deed zeker voor een eerste plaats te zullen zorgen.

Wat de tweede plaatsen betreft kwam Aruba goed voor de dag, namelijk Buti Ponson bij de Albacore, George Camara bij de Dorado, Raymond Croes bij de Wahoo en, zoals reeds gezegd, Neto Arends bij de sailfish. Er waren verschillende soorten vis, waarvan geen enkel exemplaar gevangen werd zoals Blue en White Marlin en vooral de Koningsvis. Leroy Johnson van de Lago dacht een White Marlin aan de haak te hebben, maar na lang overleg door de jury bleek deze een Sailfish te zijn.

In vergelijking met het vorig jaar en zelfs de jaren daarvoor werd vrij weinig vis gevangen, met name de eerste dag, toen er slechts 408 kilo binnenkwam. De totale vangst over twee dagen was 1169.5 kilo, stukken minder dus dan vorig jaar.

Overigens hebben zich gedurende het toernooi genoeg dingen voorgedaan, die de moeite van het vermelden waard zijn. Zo gaf een Venezolaan op een bepaald moment zondagmiddag te kennen goed aan het vissen te zijn en pas om vijf uur binnen te zullen komen, twee uur dus na de officiële aluitingstijd. De „Marlu" van Harold Arbiter, die wederom uit de States was overgekomen, voer zondag niet uit. De eerste boot, die bij Trocadero binnenkwam, was de „Anacoco". Toen de „Serapio" in zicht kwam, was het beslist niet te verwonderen dat de jury en het weegpersoneel zenuwachtig werd. Zij brachten de tweede dag niet minder dan zeven Sailfishes binnen, om hun zege voor de derde achtereenvolgende maal veilig te stellen. De „Lomar" had ergens de pech dicht bij de „Dorado" te zijn. Toen deze motorpech kreeg, waardoor de „Leomar" deze gedurende ruim een uur op sleeptouw moest nemen.

Bijzonder interessant was het experiment van dr Arturo Saladin, die op een gegeven moment besloot om Bacobas te gebruiken als aas. Hij vertelde, dat zijn experiment buitengewoon goed geslaagd was, maar wij hebben het bij de weging op geen enkele wijze kunnen merken.

De wind was de tweede visdag bijzonder hevig, maar was geen oorzaak van verminderde visvreugde. Alleen de buitenlandse barkjes, die in de Paardenbaai lagen, hebben daar bijzonder veel last van gehad. Op een gegeven moment werd de zee zo ruw, dat één van de barkjes tegen de kade geworpen werd, waarna twee van hen het beter oordeelden om hun schepen voor anker te gaan leggen in het Lagoen bij Hotel strand en het vliegveld. Al met al was het een bijzonder geslaagd vistoernooi, dat echter qua belangstelling van de zijde van het publiek het niet kon halen bij de vorige.

In de editie van morgen komt de Amigoe terug op de prijsuitreiking.

Voordelig saldo bij Telefoondienst

ORANJESTAD – Traditiegetrouw vertoont ook de ontwerp begroting van de Telefoondienst Aruba 1972 een voordelig saldo, ditmaal van 21.898 gulden: in vergelijking tot 1971 een daling van 44312 gulden. Deze daling is ontstaan door hogere lonen en bezoldigingen, hogere rente vergoeding voor kapitaalsverstrekkingen na 1 januari 1968 en algemene prijsstijging zowel voor materialen als voor vrachttarieven.

De baten van deze dienst worden voor 1972 geraamd op 1.994.286 gulden een stijging van 252.204 gulden (14.5 procent) in verhouding tot 1971. De lasten worden geraamd op 1.972.388, vergeleken met 1971 een stijging van 296.516 gulden of tewel 17.7 procent. De uitgaven op de dienst zijn onder andere een onderdeel van het drie jaren plan 1972-73-74. In het eerste jaar van dit drie jarenplan is de nadruk gelegd op: uitbreiding telefooncentrale Savaneta met twee honderd nummers; uitbreiding telefooncentrale Santa Cruz met tweehonderd nummers; het ondergrondse aansluiten en vergroten van aansluitmogelijkheid via concentrator van het rayon Malmok; het uitbreiden van het lokale kabelnet en verhoging van de voeding door middel van concentrators in het rayon Tanki Leendert en Tanki Flip. Tevens zal het gebouw van de Telefoondienst te Oranjestad een verbouwing moeten ondergaan om een betere indeling te verkrijgen. Verwacht wordt dat de telefoonabonnees op Aruba ook in 1972 dertien miljoen gesprekken zullen voeren hetgeen een inkomst betekent voor de Telefoondienst van 650.000 gulden: veertig mille meer dan in 1971. Aan publieke telefoongesprekken wordt een bedrag geraamd van 32.400 gulden en aan gesprekken met Curacao 300.000 gulden.

Referees bij basketball weer niet verschenen

ORANJESTAD – Meermalen heeft de Amigoe gesignaleerd, dat voor de stagnatie in de basketball-competitie een deel van de schuld ligt bij de scheidsrechters. Een bewijs te meer kregen wij hiervoor vrijdagavond op het terrein van RCA, toen twee wedstrijden geen doorgang konden vinden doordat de scheidsrechters niet verschenen. Het leek allemaal zo mooi in het begin, toen de scheidsrechters zich in een vereniging organiseerden, en voor hun werkzaamheden ook geld vroegen aan de bond, maar de laatste twee maanden is het teveel voorgekomen dat ofwel wedstrijden geen doorgang vonden ofwel wedstrijden een half uur tot een uur te laat begonnen omdat de aangewezen scheidsrechters zich verwaardigden zo laat te komen. Het bevreemdt ons erg dat de basketballbond hiertegen nog geen maatregelen heeft genomen en zelfs niet eens een protest heeft laten horen.

In ieder geval: alleen de eerste wedstrijd vond voortgang, en wel in de Juniorencompetitie. Hierin won de Chinese Youth club van de YMCA-Dakota met 31-24, nadat de YMCA bij de rust met 12-11 had voorgestaan. In het begin ging het allemaal erg langzaam, maar naarmate de wedstrijd vorderde werd het steeds spannender. Gedurende een groot deel van de tweede helft ging de strijd gelijk op, maar in de laatste vijf minuten liet de Chinese Youth club met een serie baskets de balans in zijn voordeel overslaan.



WILLEMSTAD – In het APV-groepshuis te Zuikertuintje werd gistermiddag een instructie-middag gehouden in verband met de komende Jamboree on the air, welke in het komende weekeinde zal worden gehouden. In samenwerking met de radio-amateurs proberen de scouts dan via de radio verbindingen te leggen met hun collega's over de gehele wereld. Hoofd-coordinator Darcy Lopes (achter lessenaar) is de overtuiging toegedaan, dat het ditmaal wat Curacao betreft, grootser van omvang zal zijn dan in voorgaande jaren.

SANTIAGO – Het in Chili aan de regering zijnde „volksfront" een samenvoeging van verschillende links-georienteerde groeperingen – werkt plannen uit voor de vorming van een nieuwe partij, die zal meedoen aan de parlementsverkiezingen in 1973. In deze „revolutionaire eenheidspartij" zullen socialisten, communisten, radikalen en sociaaldemocraten zich kunnen verenigen.

SANTIAGO – De Spaanse consul in de Chileense hoofdstad, Juan Perez Gomez, die zaterdagavond bij een aanslag in het centrum van Santiago door een kogel in de onderbuik werd getroffen, is zondagochtend geopereerd. Zijn toestand wordt „zeer ernstig" genoemd. De politie is de daders van de aanslag nog niet op het spoor.

Informatie-avond over coop. Coruba

SANTA CRUZ – In het clubgebouw van de credit Union Santa Cruz wordt hedenavond door de Consumento Cooperativo Aruba (Coruba) een bijeenkomst gehouden, waarin de nodige inlichtingen worden verstrekt en de stand van zaken ten aanzien van de oprichting van deze cooperatie wordt uiteengezet. Voor deze bijeenkomst, welke om zeven uur aanvangt, worden alle bestuursleden van vakbonden en credit unions op Aruba uitgenodigd. Voor de oprichting van de Coruba bestaat grote belangstelling hetgeen onder meer blijkt uit de vele positieve reacties welke reeds ontvangen werden.

Pastoor met verlof

ORANJESTAD – De pastoor van de parochie Oranjestad pater N. Erkamp is gistermorgen voor een verlof van veertig dagen naar Nederland vertrokken.



Wat is Aruba ?

ORANJESTAD – Tijdens zijn verblijf in Nederland mocht de Arubaanse redacteur van de Amigoe herhaalde malen ondervinden dat er nog vele Nederlanders zijn die maar bitter weinig van de Antillen in het algemeen en Aruba in het bijzonder afweten. Tijdens zijn bezoek aan een van de grote steden stond zijn auto niet op de juiste plaats geparkeerd. Twee vrouwelijke agenten waren spoedig ter plaatse om zonder enige plichtpleging een procesverbaal te geven.

Een agente keek naar het „Amigoe di Aruba" bordje dat op de auto zat geplakt en begreep schijnbaar niet goed wat dat nu wel was. Maar zij wilde dit niet laten blijken. Haar collega vroeg het rijbewijs en ook toen daar Aruba op stond volgde de vraag „waar ligt Aruba? "

De Amigoe-redacteur maakte de opmerking dat hij van leden van het Nederlandse politiekorps toch wel een betere kennis van de Antillen had verwacht, temeer daar de ambtenaren op de Antillen bij hun examens ook moeten leren hoeveel provincies Nederland heeft.

Na een korte uitleg dat Aruba op de Nederlandse Antillen ligt, merkte een der agenten verhelderd op, „ja nu weet ik het, dat is in Suriname".

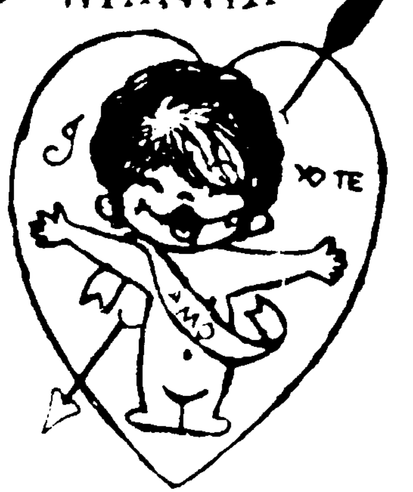
Teneinde raad gaf de Amigoe-redacteur de agenten het boekje „Aruba" in de hoop dat zij hun kennis over Aruba zouden gaan verlichten. Zonder procesverbaal, maar twee belangstellende agenten achterlatend die zich konden verdiepen over Aruba, kon de Amigoe-redacteur zijn weg vervolgen.

ORANJESTAD – In verband met de komst van de eerste jumbojet op de prinses Beatrixluchthaven op zes november aanstaande heeft het bestuurscollege de eilandsraad verzocht een krediet van 24 mille beschikbaar te willen stellen voor het treffen van spoedvoorzieningen. Deze voorzieningen zijn slechts van provisorische aard doch dienen getroffen te worden, wil althans Aruba met de jumbo-jet B-747 kunnen worden aangedaan vóór de totstandkoming van het nieuwe stationsgebouw op de luchthaven.

Deze noodzakelijke voorzieningen omvatten:

1. het erosievrij maken van de shoulders langs het gedeelte van de baan dat de B-747 passeert op de weg van en naar de startbaan. Dit erosievrij maken zal bestaan uit het inspuiten van de shoulders met asfalt waarvan de kosten op veertien mille worden geraamd.
2. enige bouwkundige wijzingen in de aankomsthal van het oude stationsgebouw ter vergroting van de ruimte voor de aankomende passagiers alsmede het uitbreiden van de facilitieten voor het afhandelen van de bagage. De hieraan verbonden kosten worden geraamd op vijf mille.
3. het aanbrengen van blastfences op het jetplatform bij het oude stationsgebouw. Deze fences kunnen bij ingebruikneming van het nieuwe stationsgebouw verplaatst worden naar het nieuwe jetplatform.

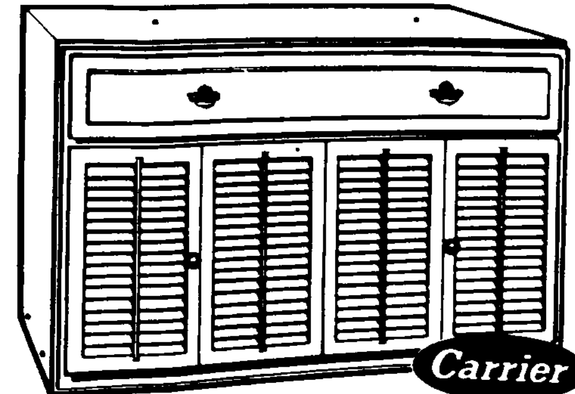












Curacao leverde slaven aan de Franse Antillen

VOOR ANTILLIAANSE, SURINAAMSE en Nederlandse lezers bevat het laatste nummer van de Caribbean studies, dat we in Nederland ontvingen, vele pagina's van bijzonder interesse. In het artikel van de Franse auteurs G. Debien en J. Houdaille over de afkomst der op de Franse Antillen in vroeger eeuwen werkzame slaven wordt onder andere gewezen, vooral aan waren van de Nederlandse Antillen, in het bijzonder van Curacao.

Caribbean Studies bespreekt Hartogs boek "Curacao"

Cedric L. Joseph bespreekt in een uitputtend artikel de overeenkomst tussen Engeland en Venezuela, getroffen in 1889 ten aanzien van de grenzen tussen de republiek en de toenmalige kroonkolonie Brits Guyana. Het is een onderwerp dat in de laatste jaren wederom in sterke mate in het centrum van de belangstelling kwam te staan en dan ten nauwste verband houdt met de Spaans-Nederlandse geschiedenis en de vrede van Utrecht. Het boek van dr. Sylvia W. de Groot over de Djoeka-gemeenschappen in Suriname wordt door prof. Sidney W. Mintz uitvoerig besproken. De Engelse vertaling van Curacao, geschreven door dr. J. Hartog en oorspronkelijk in het Nederlands gepubliceerd, wordt aan 'n onderzoek onderworpen door Thomas G. Matthews. Al deze boekbesprekingen en artikelen houden dus direct of zijdelings verband met Suriname en de Nederlandse Antillen en met Nederland.

Hartogs Curacao

Over het boek van dr. Hartog merkt prof. Thomas G. Mathews onder andere op, dat het werk geschreven is in een matter of fact-stijl waardoor het zeker aan waarde wint. Vooral het uitvoerig verhaal over de met succes bekroonde aanval van Rafael Simon Urbina, een volgens de schrijver „frustrated Venezuelan revolutionary", op Curacao heeft de aandacht van prof. Mathews getrokken. Echter ook in dit uitvoerig artikel, zo meent hij, is sprake van een enigszins chaotische opeenvolging van de feiten waardoor het voor buitenstaander moeilijk is te begrijpen. Ondanks deze en andere kritische opmerkingen beveelt de schrijver het boek bij zijn lezers warm aan. Het is namelijk het enige werk in de Engelse taal over een fascinerend Caribisch eiland als Curacao. Dit maakt het boek tot praktisch verplichte leesstof voor een ieder, die de Caribische wereld wenst te bestuderen.

In de bespreking van dr. De Groots boek over de Djoekagemeenschappen in Suriname wordt vooral licht geworpen op Willem Frederik van Lier, een oom van de bekende anthropoloog prof. Rudolph van Lier. Willem Frederik was de kleinzoon van een joodse immigrant in Suriname, oorspronkelijk afkomstig uit Utrecht. De vader van deze Willem huwde een niet-joods creools meisje. . Zijn zoon Willem werd in de gebruikelijke zin van het woord een „echte Surinamer". Deze Willem van Lier, die vele ouderen in Suriname zich nog herinneren zullen, werd tenslotte de „posthouder" die in het binnenland van Suriname voor het eerst op ernstige wijze een studie zou gaan maken van de bosnegergemeenschappen in Suriname en terwijl hij de uitkomst daarvan op schrift stelde.

Sidney W. Mintz meent, dat het boek van dr. De Groot vooral gezien moet worden als een stuk koloniale geschiedenis. Maar dan een koloniale geschiedbeschrijving die verrijkt wordt door het feit, dat de schrijfster zich ook ernstig bezighoudt met de positie en waarde van de betrokken mensen. Zo is het boek van dr. De Groot een waardevolle bijdrage geworden tot een beter begrip van het koloniale tijdvak in dit gebied enerzijds en de cultuur der bosbewoners aan de andere kant.

Tot zover enkele aanhalingen uit artikelen, die direct en indirect te maken hebben met Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen. Niet minder dan twee uitmuntende schrijvers behandelen in een tweetal artikelen de grote dictionaire van het Jamaicaans, die het vorig jaar in Engeland is verschenen. Beide schrijvers hebben op het boek een bepaalde kritiek maar waarderen de poging een dialect, dat in het vroeger Brits West Indie wordt gesproken af te zonderen door de uitgave en samenstelling van een afzonderlijk woordenboek. De vraag in hoeverre het Jamaicaans Engels afwijkt van het Engels en afwijkt van dialecten, die elders worden gesproken, wordt door beide schrijvers, Richard Allsopp en J.L. Dillard opgeworpen.

De Westindische dichter Edward Brathwaite behandelt een onlangs in Amerika verschenen roman van Paule Marshall. Deze schrijfster, in Amerika opgevoed, is van Westindische afkomst. Op haar wijze zoekt zij naar de identiteit van de Westindiers, beinvloed overigens door haar Amerikaanse wijze van denken.

Abraham F. Lowenthal droeg een groot artikel bij over de rol van de Verenigde Staten in Santo Domingo tot het jaar 1965 en de val van het regiem van president Bosch. Een boeiend hoofdstuk uit de recente geschiedenis van het Caribisch gebied.

J. VAN ZANTEN

WILLEMSTAD. — Bij de griffie van de staten is de tekst gedeponeerd van vier internationale verdragen, welke het koninkrijk der Nederlanden heeft aangegaan of wil aangaan. Het gaat hierbij om onder meer de instelling en het statuut van een Benelux-gerechtshof.

Daar is op de eerste plaats het protocol ter uitvoering van het verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-gerechtshof, dat op 29 april 1969 in Den Haag tot stand kwam. Daarnaast nog een aanvullend protocol bij genoemd verdrag en wel inzake de gerechtsbescherming van de personen in dienst van de Benelux economische unie. De goedkeuring wordt gevraagd voor het gehele koninkrijk. De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen blijkt in kennis gesteld te zijn van het overleggen van de tekst.

Ook kunnen de statenleden inzage krijgen in de tekst van het protocol, betreffende de uitlegging door het Hof van Justitie van het verdrag van 29 februari 1968 met betrekking tot de onderlinge erkenning van vennootschappen en rechtspersonen. Een ander protocol heeft betrekking op de uitlegging door het Hof van Justitie van het verdrag van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke- en handelszaken. Beide protocols zijn onderworpen aan de goedkeuring van de staten-generaal.

INGEZONDEN

Cont. Milling en de waarheid

Naar aanleiding van de door Continental Milling Company gehouden persconferentie, is het wellicht aan te bevelen ook uw oor te luisteren te leggen bij de partijen die graag zelf zouden willen beslissen waar zij hun grondstoffen willen betrekken.

Op 19 september 1970 zond C M C een schrijven aan alle meelafnemers te Curacao, waarin de opening van de fabriek werd bekendgemaakt en tevens de prijzen van de diverse soorten meel. Deze prijzen van CMC waren (en zijn tot op heden) als volgt: Meel Antillana Fls. 13.25 per zak van 100 lbs; Meel Caribe Fls. 12.10 per zak van 100 lbs; Whole Wheat (Tarwemeel) Fls. 13.10 per zak van 100 lbs.

De prijs voor eerste klas meel die wij destijds importeerden bedroeg US dollr 6.70 per zak van 100 lbs. Tegen de huidige koers (F. 1.865) betekent dit dat wij ons eerste klas meel kunnen betrekken tegen F. 12.50 per zak. De verpakking van deze buitenlandse levering vindt plaats in katoenen zakken, welke leeg f. 0.25 per stuk opbrengen. De papieren zakken van CMC leveren leeg niets op.

De komst van Continental Milling Co. en de verplichte afname betekent voor ons bedrijf een extra uitgave van f. 1,— per zak. De meerkosten per jaar belopen derhalve meer dan tienduizend gulden, waardoor de nodige aanschaf van bakkerij-outillage en trucks in het gedrang komt. Dit ter ondersteuning van onze binnenlandse economie. Belangstellenden kunnen zich aan de hand van facturen van het bovenstaande overtuigen.

Een ander feit is dat het verplichte meelverbruik van de CMC meerdere problemen bracht. Waar onze machines nimmer moeilijkheden 100 lbs; Meel Caribe Fls. 12.10 per zak van 100 lbs; Whole Wheat Flour CMC in de machines te blijven kleven, terwijl tevens harde stukken meel werden aangetroffen. Nadat wij deze stukken meel aan CMC toonden US dollar 6.70 per zak van 100 lbs. Tegen de huidige koers (F. 1.865) een schadevergoeding met schriftelijke verontschuldigingen. De klachten werden evenwel niet verholpen en tot eergisteren stonden onze machines stil en werd het werk met mankracht verricht, uiteraard met de nodige extra kosten. Op een verzoek aan Sociale en Economische Zaken om in ieder geval permissie te verlenen tot import, werd tot heden geen antwoord ontvangen. Wel lezen wij thans in de nieuwsbladen dat CMC van mening is dat de machines niet deugen en dat de bakkers alhier hun vak niet verstaan. Voor de bakkers die reeds meer dan 35 jaar in ons bedrijf werkzaam zijn betekent dit dat zij vrijwel hun gehele leven knoeiwerk hebben geleverd, dat zij de smaak van goed brood niet weet te onderkennen. Aldus de CMC! De Colombiaanse specialist van Continental Milling Co., die ons inmiddels bezocht, wist echter geen enkele suggestie te geven om onze producten te verbeteren.

Ofschoon importmeel onze machines nimmer moeilijkheden bezorgde, hebben wij inmiddels instructies gevraagd en verkregen om te trachten onze machines aan het lokale meel aan te passen. Gehoopt wordt dat dit lukt. Wat betreft de opmerking in Uw verslag dat een Antilliaanse vertegenwoordiger door de komst van CMC „Hoge commissiegelden" zou derven, menen wij te weten dat deze persoon destijds slechts ongeveer f. 0.20 per zak verdiende, hetgeen in schrille tegenstelling staat tot de winst die thans wordt gemaakt voor CMC. Wij vertrouwen hiermede de vele onjuistheden in de krantenverslagen tot hun juiste proporties te hebben teruggebracht en wij zijn ten alle tijde bereid mede te werken tot een vrij Curacao waar het algemeen belang als maatstaf geldt en niet het belang van een kleine groep prevaleert.

(Naam en adres bij de redactie bekend)

ANTILLEN NEDERLANDSE 15c +5

ANTILLEN NEDERLANDSE 20c +10

ANTILLEN NEDERLANDSE 30c +15

Jeugdzorg-zegels

WILLEMSTAD. — Met ingang van 16 november zal zolang de voorraad strekt, doch uiterlijk tot en met 15 februari 1972 naast de gewone frankeerzegels, een serie bijzondere zegels met toeslag verkrijgbaar worden gesteld in de waarden van vijftien, twintig en dertig cent met een toeslag van respectievelijk vijf, tien en vijftien cent. De zegels zijn ontworpen door de heer Charles S. Corsen te Willemstad.

De technische en administratieve gegevens zijn als volgt: datum van uitgifte: 16 november 1971; verkooptermijn: tot en met 15 februari 1972; geldigheidstermijn: tot en met 31 december 1972; beeldformaat: 27 x 37.5 mm.; zegelformaat: 30 x 40.3 mm.; frankeerwaarden en bijslagen: 15 plus 5 ct, 20 plus 10 ct en 30 plus 5 ct; kleuren: 15 plus 5 ct: rose, geel, geel/groen, rood/groen en zwart; 20 plus tien ct: oranje, geel, rood/bruin, zilver, blauw en zwart; 30 plus 15 ct: oker, geel, groen, rood en zwart; perforaat: 13 1/4 : 14; papiersoort: zonder watermerk; vel-indeling: 5 x 10 is 50 zegels; druktechniek: offset; drukkerij: Joh. Enschedé en Zonen, Grafische Inrichting n.v. te Haarlem, Holland.

De netto-opbrengst wegens toeslag komt ten goede aan de „Federatie Antilliaanse Jeugdzorg". Op de eerste dag van uitgifte zullen de enveloppen uitsluitend gefrankeerd met deze zegels voorzien worden van een eerste-dag-stempel-afdruk.

Transfer

WILLEMSTAD. — In het laatste nummer van het onderwijsblad Cachu wordt melding gemaakt van het feit, dat de "kleine gecombineerde Hendrik/Wilhelminaschool" sinds enige tijd de luxe kent van twee directeuren en wel de heren Linkenhof en Thissen. Als "geheugen-kick" meldt redacteur I. van W., dat de heer Thissen indertijd tot zwijgen werd gebracht door het bestuurscollege met hem een zeer aantrekkelijk aanbod te doen, "dat hij zelf eerst helemaal mocht uitdokteren". De heer Thissen was, zoals bekend, de salaris-deskundige van de Federatie leerkrachten Curacao (FLC). Alles bij elkaar betekende het een „benoeming als referendaris. Maar dan zou men verschillende vriendjes op de „afdeling" moeten passeren met alle gevolgen vandien. Dat kon natuurlijk niet", aldus Cachu. "Waarom de heer Thissen niet als directeur benoemen van de Hendrik/Wilhelminaschool, hem meteen ter beschikking van de afdeling Onderwijs stellen en hem een behoorlijke toelage geven? Hier had men echter buiten de waard gerekend. Ook de heer Linkenhof liet toen de tanden zien en dreigde zijn functie neer te leggen en weer bracht de oud-FLC-deskundige een oplossing. Waarom zoveel drukte gemaakt? Men had toch twee directeuren nodig? Eén voor de Hendrikschool en ´e´en voor Wilhelminaschool, dus kon de heer Linkenhof ook benoemd worden". Aldus Cachu.

Het onderwijsblad tekent als commentaar daarbij aan: "Het huidige bc, gestuwd door de versoberingspolitiek van de gedeputeerde van Financien, de heer Pietje van der Hoeven, vond het nodig om meer dan twintigduizend gulden gemeenschapsgeld per jaar weg te schenken aan een directeur van een Mavo-school, die niet bestaat, waardoor hij dus ook de functie als directeur niet kan uitoefenen. Van onze bonden menen we te kunnen eisen een onderzoek in te stellen naar deze zaak". Aldus Cachu onder de kop: Transfer.

VLA reageert op stencil

Coruba moet reg[e]... fatsoen respecter[en]

ORANJESTAD — Onder de kop „zaken doen" hebben de heren van Kraay en Helsen in het orgaan van de VLA Vorm" een artikel geschreven naar aanleiding van een stencil, dat de Arubaanse consumentenvereniging supermarket „Coruba" aan de leden van de bonden deed toekomen. De beide heren zeggen met alle respect voor het werkcomite ter oprichting van „Coruba" en hopend dat hun werk met succes bekroond zal worden, toch enkele zaken aan het werkcomite in overweging te willen geven.

Hoewel zij beseffen dat op Aruba de strijd voor betere maatschappelijke verhoudingen pas in de laatste decennia op gang is gekomen en dat men daardoor geengageerd is in het sociale, politieke, culturele en economische leven, hadden toch wat onnodige hatelijkheden en verkeerde voorstellingen van zaken achterwege kunnen blijven. Men wil zelf een bepaalde oplossing geven voor de inadequaatheid tussen het huidige maatschappelijke bestel en de eisen, die de ontwikkeling en sociale rechtvaardigheid stellen. Nu kunnen in deze strijd voor rechtvaardigheid irrationele factoren, zoals emoties en dergelijke, een grotere rol gaan spelen dat strikt zakelijk verantwoord is. De schrijvers plaatsen dus deze opmerkingen niet omdat zij het nut van een consumentenbond op Aruba niet zouden inzien, maar om de concurrentie met het bestaande systeem op een zakelijke en wat de heren Van Kraay en Helsen betreft gerust keiharde manier aan te pakken.

1. Het is bepaald moeilijk om een cooperatie buiten het zogenaamde kapitalistische stelsel te plaatsen, als het doel van een dergelijke onderneming is: de economische basis van haar leden te verbreden. De leden alleen profiteren! De financieel heel zwakken kunnen nauwelijks participeren en zijn in het cooperatieve systeem evenzoed de minderen.

2. Het verschil tussen ... cooperatie en de zogen... peratie van dr. A... duidelijk. Of je in natu... deelt in de winst, maakt ... de gewone cooperatie ... ook groter in verhou... besteding.

3. In het zogenaamde ... tische systeem" — ge... ...elt op het systeem ... ...neren een winkel drij... de prijzen altijd te ... kwaliteit naar verhoud... Welnu, in een land ... concurrentie bestaat, ... culier zakenman voor... lage prijzen en hoge k... zaak staande proberen te ... spraken, horizontale e... prijsbinding wordt in ... geheel buiten beschouwing ... dit uit gebrek aan infor... zijde der vakbonden?

De stelling, zoals ... circulaire geformuleerd ... volgens de schrijvers ... en irrationeel.

4. Zolang de ideale ... tische maatschappij ... lijkt kan worden, is ... met scheldwoorden als ... en „uitbuiters" te ... mensen, die, in het ... hard werken in eigen ... hun brood verdienen.

5. Had Aruba het ... voordat handel en in... vestigden? De schrijv... Als we als bond „in ... laten we dan de re... fatsoenlijk zaken doen ... begin respecteren; dit ... „Coruba".

* Valery Giscard d'... Franse minister van ... Zaken en Financien, ... officiele uitnodiging ... een bezoek aan de Chin... bliek.



Het team der omroepers dat het gistermiddag moest afleggen tegen de voetballende dames van Curacao.



[D]e la Fuente is verstikt geraakt in het net en wordt door zijn collegas Martinez en Bontekoe geholpen.

Ruim mille bij elkaar gevoetbald

WILLEMSTAD. — Grote belangstelling bestond er gistermiddag op het SUBT-terrein voor de voetbalwedstrijd tussen de Curacaose damesselectie en de omroepers van de plaatselijke radio- en t.v. stations. In totaal 511 volwassenen hebben anderhalve gulden betaald om deze unieke wedstrijd te zien; 707 kinderen betaalden drie kwartjes, zodat de bruto opbrengst f. 1296,75 was. Aan salarissen voor controleurs kaartverkopers ging er veertig gulden vanaf. Wegens het mooie doel besloot het SUBT-bestuur zoveel mogelijk mee te werken en de exploitatie-onkosten te beperken tot tien procent van de opbrengst (normaliter: veertig procent) zodat de netto opbrengst werd: f. 1127,07 1/2. De voorzitter van SUBT de heer Virginie overhandigde na de wedstrijd dit bedrag symbolisch aan mevrouw Stan Hendrix van Dun'un man mas. Dit gebeurde onder meer in aanwezigheid van stichtingsvoorzitter mr C.I. Plantz. Voor de historie moet nog vermeld worden dat de damesselectie met 5-3 won in een „spannende" wedstrijd. De beste speelster bij de dames was Magda Faneyte die herhaaldelijk het hele omroeperssteam achter zich liet. Voor de omroepers scoorden Wally de la Fuente (tweemaal) en Boy Nahr.

[Pro]gramma competitiewedstrijden CVB

[Va]navond speelt Veendam [te]gen Scherpenheuvel

[WIL]LEMSTAD — Deze week staan [de] wedstrijden op het programma [van d]e CVB-competitie. Vanavond [komen] Veendam en Scherpenheuvel [tegen] elkaar aan. Vooral Veendam [zal a]ntreden met een sterk gewijzigd [team.] De roodgroenen zullen ook [e]nkele nieuwe gezichten aantre[den.] Gezien de oude kern van [Scher]penheuvel en het gebrek aan [...]ng van de Veendammers hou[den] wij het voor vanavond op een [...]inning voor Scherpenheuvel. [...]kkelijk zullen de jongens van de [...] het zeker niet hebben tegen [de jo]nge enthousiastelingen van de [...] Jansenstraat. Woensdag speelt [...] tegen Centro Dominguito. Wij [...]n niet dat SUBT het erg [mo]ijk zal krijgen tegen de jongens [van] Dominguito. De jongens van [...]n zijn goed beslagen ten ijs [...]en hetgeen een groot voordeel [...]ven de rest van de clubs. Een [...]inning voor SUBT zit er naar [...] mening dus dik in. Vrijdag[...] is het dan de beurt van Holland en Wacao om het [...]k te laten zien hoe zij ervoor dit seizoen. Het team van [...]o is nagenoeg ongewijzigd, ter[wijl d]e tricolòren met nieuwe gezich[ten h]et strijdperk zullen betreden. [...]n al om dit feit geven wij de [...]s van het derde district de kansen. Wij zien Erwin Jansen [...]jn mannetjes vrijdagavond met [...] kostbare punten huiswaarts [...]. Op zondag 17 oktober speelt [SUB]T zijn tweede wedstrijd en wel in [het] stadion voor eigen publiek, tegen Scherpenheuvel. Wij zouden graag de roodgroenen eerst in actie willen zien voor wij ons hier aan een uitspraak wagen. Het voetbalminnend publiek krijgt in elk geval deze week enkele interessante wedstrijden te zien.

Sithoc achter leiding Jonis

WILLEMSTAD. — De heer H. Martina, captain van het basketballteam van Sithoc deelt het basketballminnend publiek mede dat Sithoc geheel achter de leiding staat van de heer Sixto Jonis (coach). Dit is sterk in strijd met de publicatie in de lokale dagbladen van vrijdag. Derhalve laten de spelers zich niet intimideren door geen enkele tegenstander en protesteren met klem tegen dit euvel (de wijze waarop de coaching is beschreven).

Demonstratie vuilnistruck

ORANJESTAD — Dinsdagmiddag zal E. & G. Martijn een demonstratie geven van vuilnistrucks die volgens het container-systeem werken. Deze demonstratie zal plaatsvinden om half drie in de koraal achter DOW.

Dakota door Bubali verslagen

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion zorgde Bubali zaterdagavond voor een grote verrassing, door de kampioen van het vorig jaar, Dakota met 1-0 te verslaan. Dit was voor Dakota de eerste nederlaag sinds lange tijd. Evenals tegen San Nicolas Jrs. had Dakota dit keer een nieuw team in het veld gebracht, maar wat tegen San Nicolas Jrs. lukte, lukte niet tegen Bubali, dat in een uitstekende vorm stak.

Door de nederlaag van Dakota staat thans Estrella alleen aan kop met geen enkele verloren wedstrijd en vier overwinningen uit even zovele wedstrijden. daarnaast kan aangetekend worden dat Estrella geen enkel doelpunt tegen heeft in tegenstelling tot Dakota, dat in vijf wedstrijden reeds vijf doelpunten tegen kreeg.

De Estrella-fan, die in deze nederlaag van Dakota reden ziet om te juichen vanwege een nieuw kampioenschap, vergist zich echter deerlijk, want Dakota is tot nu toe een even grote kandidaat voor het kampioenschap. Naast Estrella, dat deze competitie een geweldig herstel toont, is RCA de ongeslagen ploeg.

Het doelpunt van Bubali, dat later goud waard zou blijken te zijn, werd in de eerste helft gescoord door Egbert Tromp. Als Bubali op dezelfde wijze had gespeeld gedurende de eerste wedstrijden als tegen Dakota, dan had de competitie er ongetwijfeld anders uitgezien dan op het moment het geval is.

Zoals reeds gezegd, de overwinning van Bubali was volkomen verdiend, en voor het verdere verloop van de huidige competitie zal een groot deel afhangen van de ontmoeting zaterdagavond tussen Dakota en RCA dat dit jaar verrassend goed voor de dag komt.

Ruwe zee brengt schip in nood

Zeilregatta op Bonaire werd weer groot succes

(van onze correspondente)

KRALENDIJK. — De zeil-regatta Bonaire is wederom een succes gebleken. Het aantal deelnemers was weliswaar geringer dan het vorig jaar, het enthousiasme waarmee werd gestreden, was er echter niet minder om. Jammer was het dat de Bonairiaanse vissers, die de eerste stoot tot deze race hebben gegeven in 1968, niet hebben deelgenomen aan de races. Naar de Amigoe van bevoegde zijde heeft vernomen, waren de vissers het niet eens over de wijze waarop zij in kennis zijn gesteld door de organisatie. De „Eagle", één van de vissersboten die reeds eerder een regatta won, verscheen zondagmorgen in de baai echter buiten mededinging.

In de eerste serie van de Sunfish-klasse op zaterdag plaatsten zich Henk Roeterink, Foekema en Neijenhuis. In de tweede serie plaatsten zich als nr 1 E. Holzer, nr 2 Neijenhuis en nr 3 Van Velzen. Na de laatste race op zondag bleek Walig met 5089 punt gewonnen te hebben. Nr 2 werd E. V. Holzer met 4495 punten en derde Neijenhuis met 3960 punten. De complete lijst van deelnemers met het aantal behaalde punten ziet er als volgt uit: Hagoort 3838 pt, Kervel 3640 pt, Foekema 3168 pt, Roeterink 3137 pt, Van Velzen 2792 pt, Stanley 2101 pt, R. Flores 1843 pt, Frederiks 1827 pt, Calvo 1682 pt, Van Looyen 1441 pt, Grossink 1274 pt, Ter Haar 934 pt, Van der Hoeven 926 pt, Speelman 749 pt, De Ronde 176 pt en F. Veeris 150 pt.

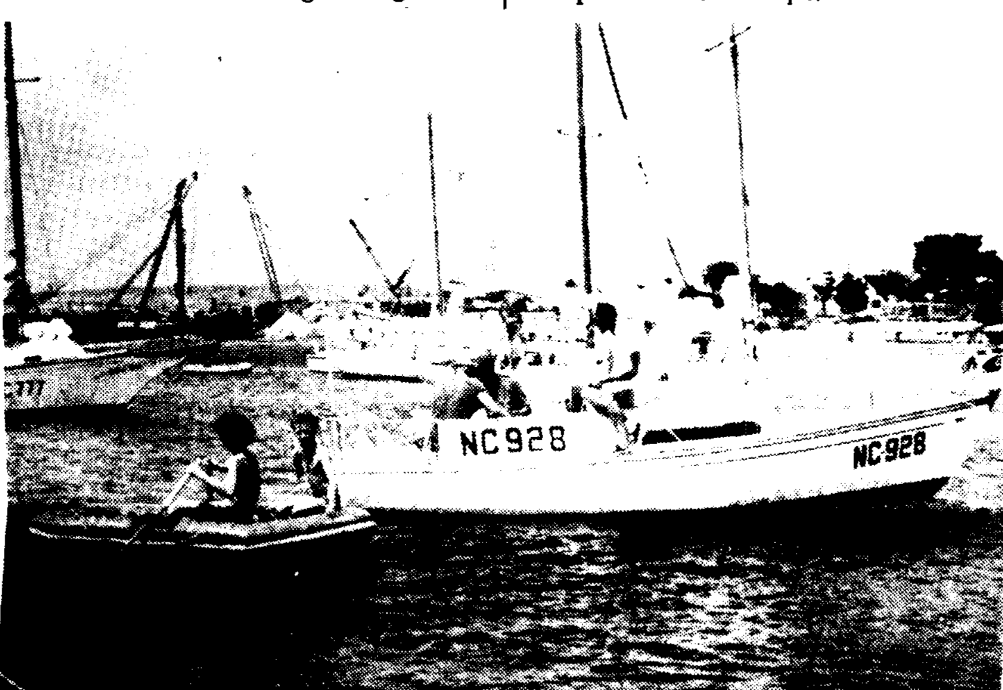
In de Stern-klasse werd winnaar E. van der Eem met 4154 punten; tweede werd H. J. Lessage met 3465 pt en derde Vintges met 3063 pt. Zondagmorgen ontdekte Vintges tot zijn grote ontsteltenis dat zijn boot weg was. Bij nader onderzoek bleek de boot te zijn afgedreven naar Klein Bonaire. De boot lag met een groot lek op de kust gespoeld. Een grote prestatie bij deze races leverden de broers De Vries (elf en dertien jaar), die als nr 8 eindigden. Ondanks de vaak ruwe golven slaagden zij erin hun boot overeind te houden en geen enkele valse start te maken. Andere minder gelukkige zeilers zagen hun boot soms tot tweemaal toe vol lopen. De stand van de overige deelnemers was als volgt: J. van Deelen 2790 pt, De Boer 2248 pt, R. Lesage 2233 pt, Heys 2102 pt, De Vries 1561 pt, Van Heinigen 1143 pt, Juf. Feenstra 849 pt en Bassant 757 pt. Van de Sunfish-klasse en Stern-klasse ontvingen de eerstgeplaatsten een wisselbeker en medaille. De nummers twee en drie mochten een medaille in ontvangst nemen van gedeputeerde C. H. Statia.

De strijd in de klasse jachten/zeegaande schepen leverde zaterdagmiddag grote moeilijkheden op voor de deelnemers. De eerste baan naar Punt Vierkant hadden de schepen betrekkelijk weinig last van de zee toen zij onder beschutting van de kust voeren. Bij het volgende stuk om Klein Bonaire maakten veel schepen water door de hoge golven. De Ricardo (Bonaire), de kleinste deelnemer in deze klasse, verloor de strijd tegen de woeste elementen. Hoge golven pakten het scheepje enkele keren op en smakten het toen terug in de golven, waarna het omsloeg. Op dat moment lag de Ricardo nummer drie. Het volgende moment maakte de bemanning, bestaande uit Van der Gracht, Groenwoud en Schmidt angstige momenten door. In de hele buurt was geen volgboot te bekennen, terwijl het binnen goed twee uur donker zou zijn. Na ongeveer een half uur wisten zij de aandacht te trekken van Ratulangi die meteen koers zette naar de ongelukkigen. De DENEB van Hylyard verleende ook assistentie door in de buurt te blijven. Met behulp van de Suzani van Ratulangi die op motorkracht verder voer, kon de Ricardo binnen worden gesleept.

Toen bij de starttoren bericht werd ontvangen dat één van de schepen in nood verkeerde, voer de volgboot van Erwin Gijzen onmiddellijk uit ter assistentie. Behalve de Ricardo hadden meer schepen overlast van het ruwe weer. De eerste die binnen voer, was de Rex van Hagedoorn, gevolgd door de Edna II. De Fleerchi passeerde als derde de finish, enkele seconden voor de Lady Be Good.

In de klasse open jachten werd uiteindelijk winnaar Hagedoorn met Rex. Nummer twee Bielderman met Fleerchi en derde werd Van der Gracht met Ricardo. Bij de vissersboten die van Curaçao en Aruba waren gekomen, won R. Richie met Habrak van K. Richie die in de Jessica voer.

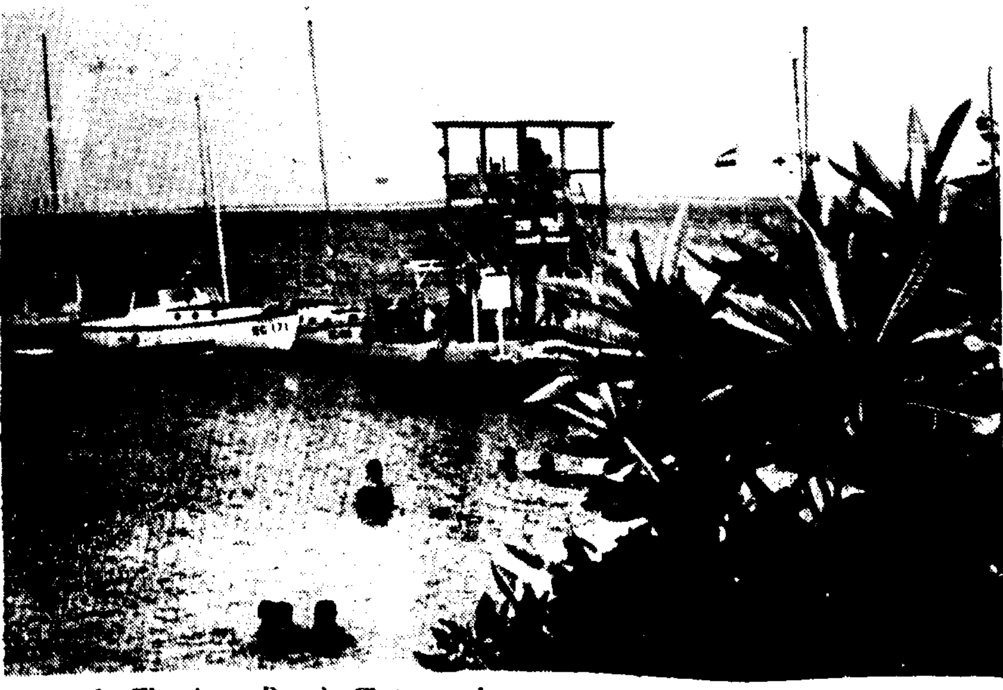
Bij de zeegaande jachten ziet de stand er als volgt uit: 1) Feenstra met 3426 pt; 2) A. van Giessen met 2046 pt en 3) Van Loon met 2046 pt. Bij de laatste race finishte Giessen eerder dan Van Loon, zodat Giessen de tweede plaats kreeg. De andere deelnemers waren: W. Brouwer 1569 pt, De Jong 1284 pt, M. Knubbe 979 pt, Van der Marel 967 pt, Bilderman 724 pt, Hylyard 586 pt, Ratulangi 472 pt en Molte 443 pt.



De jeugd amuseerde zich opperbest (zie voorgrond) terwijl de boten werden klaargemaakt voor de start. Hier het jacht van Shell-manager ir. Brouwer die met als bemanning de heren G. Broersma en K. Weyenhoven op de vierde plaats eindigde in de jachten-klasse.



De „Rex" van Mike Hagedoorn behaalde de eerste prijs bij de open boten.



Bij de Flamingo Beach Club vonden start en finish plaats van de Bonaire Regatta 1971 welke opnieuw een overweldigend succes werd.

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto elf en die dit weekeinde zijn gespeeld, luiden:

Nederland — Oost-DDuitsland 3-2; Nederland onder 32 jaar — Oost-Duitsland onder 23 jaar 2-1; Polen — Wets-Duitsland 1-3; Volewijckers — Graafschap 0-1; Heerenveen — Heracles 0-0; Roda Jc — Willem-Twee 1-0; Wageningen — Veendam 1-0; SVV - PEC Zwolle 1-0 VVV — Helmond-Sport 4-0; AZ'67 — Fortuna VL 1-1; Haarlem — Eindhoven 1-1; HVC — Fortuna SC 0-0; DFC — Cambuur 1-0;

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1-1-2-2-3-1-1-1-1-3-3-3-1.

Herhaling: 1-1-2-2-3-1-1-1-1-3-3-3-1.

Noticianan na Papiamentu

NEW YORK. — Dos Estrategista importante di Estados Unidos a conta Life Magazine cu Merca probablemente lo reanuda e carrera di armanento cu Union Sovietica si no bini un negociacion di e limitacion di armanan estrategico denter di un anja.

***

BUENOS AIRES. — Botonan di guardacosta a salba tur e nuebe personanan abordo di un air taxi di dos motor, cu a cai den e estuario di Rio Plata ayera nochi, segun informacionnan di autoridad portuario. E pasaheronan tabata miembro di e cuerpo di ballet di teatro Colon, kendenan tabata bayendo Bahia Blanca pa un presentacion.

***

BONN. — Prome ministro Britanico Edward Heath y canciller Willy Brandt di Alemania Occidental ta discutiendo e posibilidad di un conferencia cumbre di paisnan na Europa Occidental, asina fuentenan diplomatico informa a bisa awe.

***

PEKING. — Emperador Haile Selassie di Etiopa a yega Shangai awe den compania di prome ministro Chino Chou En-Lai, continuando un bishita oficial na China, cual a produci evidencia palpable di creciente relacionnan cordial entre e dos paisnan.

***

SENDAI. — Ricardo Arredondo di Mexico ayera nochi a captura e titulmundial peso lihero junior, version di e conseho mundial di boxeo, cu un victoria di knockout den e decima vuelta riba e actual campeon Yoshiaka Numata di Japon.

***

MOSCU. — President Anwar Sadat di Egypto ta yega aki manjan pa conversacionnan riba e situacion den Medio Oriente, despues di un periodo di aflohamiento den e relacionnan entre e dos paisnan.

***

COLOMBO. — Ceylon y Alemania Oriental a firma un acuerdo segun cual nan lineanan aereo nacional lo por opera entre e dos paisnan.

***

KARACHI. — President Yahya Khan a suspende un prohibicion di seis luna riba actividadnan politico na Pakistan entrante awe, pero a impone limitacionnan stringente riba conducta di partidonan y politiconan.

***

MOSCU. — Oficialnan naval di Union Sovietica y di Estados Unidos lo sinta hunto e siman aki pa di prome biaha desde segunda guerra mundial pa discuti e maneranan pa limita friccionnan, causa pa e proximidad di nan forzanan arma.

***

SYDNEY. — Promotornan di e prome produccion Australiano „Oh, Calcutta" a bisa ayera nochi cu nan a bandona nan esfuerzonan pa monta e controversial revue di sex, despues cu tur e participantenan den e obra, un total di 11 persona, a ser deteni riba acusacionnan di indecencia. Polis a drenta den accion despues di e premiere Australiano di „Oh Calcutta" ayera nochi den un teatro den e suburbio Glebe di Sydney.

Cachu. bonden moeten staten aan jas trekken

Communicatie onderwijs nodig over

WILLEMSTAD. – De redactie van het onderwijsblad Cachu heeft in het artikel „Aan jasje trekken dan wetje maken" gepleit voor de instelling van een werkgroep uit de besturen van de onderwijsbonden, welke werkgroep contact moet zoeken en onderhouden met de statenleden, terwijl deze communicatie tot het achterland-leerkachten, de bevolking en de publiciteitsmedia – doorgetrokken moet worden. Doel van deze communicatie moet zijn, dat er een gezonde doorstroom van opvattingen naar boven gerealiseerd wordt, uit alle lagen van de onderwijssector en vice versa, zodat iedereen steeds op de hoogte is van wat de volksvertegenwoordiging doet met het onderwijs.

Het lerarenkorps op de Antillen heeft – mede dank zij gebrek aan kritiek – wonderlijk genoeg het geraamte van het onderwijs overeind weten te houden, ondanks het feit, dat het hele voortgezet onderwijs een ander jasje heeft aangekregen en men begonnen is met het hanteren van andere uitgangspunten. Ook ondanks gebrek aan voorbereiding en ondanks haast onoverkomelijke practische moeilijkheden. Evenals in Nederland is echter het basisonderwijs op de Antillen onaangeroerd gebleven.

De belangstelling van de Antilliaanse leerkrachten voor het basisonderwijs is de laatste tijd iets opgelaaid, aldus Cachu, en men begint te voelen, dat het niet goed gaat met de lagere school. Het is echter alles bij elkaar een gewoonte geworden om de Nederlandse onderwijswetgeving in optima forma te copieren. De Cachu-redactie is daarom ook bang, dat de Antillen binnen niet al te lange tijd getracteerd zullen worden op een nieuwe wet op het basis-onderwijs. In Nederland is deze ontwerp-wet onderwerp van felle discussie, maar op de Antillen hoort men er nog geen onderwijsbond over praten. Cachu is de mening toegedaan, dat het basisonderwijs iedereen in die mate aangaat, dat alle democratische middelen aangevat moeten worden om daadwerkelijk invloed uit te kunnen oefenen op de wetgeving van het Antilliaanse basisonderwijs. Als dit niet gebeurt, dan is er sprake van een schromelijk tekort aan verantwoordelijkheidsgevoel.

Het gebrek aan interesse bij de ouders mag men niet kwalijk nemen, meent Cachu, als de slechte voorlichting van de kant van de overheid in overweging genomen wordt. De pers krijgt bijvoorbeeld immers pas de informatie als de Centrale commissie van de staten er over heeft gesproken en de hoofden ongeveer al geteld zijn en die informatie moet dan nog passen in de kraam van de politieke partij, welke deel uitmaakt van die overheid. De onderwijsbonden moeten daarom de statenleden eens aan hun jasje trekken om hen ervan te overtuigen, dat zij zich eens op de hoogte moeten stellen van "onze problemen".

Getuige hun gewauwel en gescheld in de statenzaal hebben de statenleden "feed back nodig van ons, die dagelijks met de problematiek geconfronteerd worden. Een kreet als inspraak krijgt dan concrete vorm, in die zin, dat de door het volk gekozen statenleden niet meer in kuddeverband (fractieverband) hun beslissing nemen, maar als zelfstandige volksvertegenwoordigers, die denken en handelen naar eer en geweten en in overeenstemming met de realiteit."

Cachu zegt zich levendig te kunnen voorstellen dat de ambtenaren van het Onderwijsdepartement gaarne ingrijpende maatregelen zouden willen nemen, maar dat de verantwoordelijkheid die de minister draagt voor het gehele Antilliaanse onderwijs dit niet toelaat. Ook kan de Cachu-redactie zich voorstellen, dat een minister van Onderwijs zo sterk met de politieke partij geëngageerd is dat hij zijn taak als minister van Onderwijs niet naar eer en geweten kan uitvoeren. Tenslotte kan de redactie zich ook levendig indenken dat een directeur van Onderwijs er niet veel voor voelt zich te koppelen aan een politiek geëngageerde minister bij een zo belangrijke taak als het onderwijs. De redactie vraagt zich dan ook af, waar het met de Antillen heengaat op deze manier.

Benito Libert dicht de werkelijkheid

WILLEMSTAD. – De negentienjarige Hose Antonio Benito Libert heeft als hobby gedichten maken. Benito Libert die oudleerling van het Peter Stuyvesant College is en momenteel werkzaam bij de Dienst Openbare Werken schrijft onder verschillende pseudoniemen zoals Stardust, The Silhouette en Spacenut. Zijn gedichten verhalen meestal een gebeurtenis of omstandigheid welke een diepe indruk op hem maakt. In het hiernavolgend beschrijft Benito Libert zijn werkomgeving, de DOW te Parera:

Dienst van Openbare Werken...
Heeft helemaal niets te maken met werken,
Veeleer met wandelen, zeuren en kletsen;
Groot clubhuis voor schooiers en vlerken,
Heeft men de moed iets mooiers te vragen?

Half acht betekent hier opstaan uit bed,
't Liefst met gestremd verkeer naar 't werk;
Niet te veel haasten, kom nou zeg,
We moeten toch pas om vijf uur weg!

De dames die zijn reeds aan 't tikken;
Iemand aan 't loket staat hetzelfde te doen.
Waarom zo'n haast mijn vriend met die poen?
U wacht, of U mag anders opflikkeren.

Eindelijk zijn we op onze plaats:
Drie in de keuken en vier op de gang.
De één op zijn stoel, de ander ernaast,
Chef of geen chef, we zijn immers niet bang.

Grotere ijver bestaat er niet;
F.O.'s, F.P.'s en een declaratie.
Kasstukken, cheques en loonvoorschotten,
Allemaal werk van twee weken geleden.

Mappen die zijn hier heel 'makk'lijk te vinden;
In ieder hoekje ziet men ze liggen.
Drie op hun plaatsen en tien op de vloer,
Twee zijn verloren, 't scheelt toch geen moer.

De telefoniste die heeft het erg druk.
Daar komt ze net van de keuken terug;
De één krijgt slechts één telefoontje per dag,
Maar bij een ander, niet minder dan acht.

Allerlei lieden komen er voor:
Schrijvers, klerken en adjunct-commiezen,
Bodes, typisten en telefonisten,
Allemaal mensen scherp van gehoor.

Italianen, Amerikanen en zelfs een Spanjaard;
Geleerden, doctoren, allen bejaard.
Gangsters, zuiplappen en schobbejakken,
Vrouwenjagers, en ook verscheidene sexmaniakken.

Te veel werken is ook niet goed.
Daarom gaan we zogenaamd naar de bank;
Liefst met z'n drieën, 't doet er niet toe,
Onze mission duurt toch niet te lang.

Van half twee tot een uur of vijf,
Wordt er maar steeds ge-ouwewijfd;
Eventjes werken, nu maar opstaan,
Laten we naar de meisjes toegaan.

In dit vertrek is het allemaal groen,
Maar daarom krijgen we toch niet een zoen;
Loop nou niet weg, zeg, hou goede moed:
Onder al dat groen, zit er veel goeds.

De dag is snel voorbij gegaan;
Wat hebben we toch veel gedaan;
Een ieder heeft zijn zin gekregen,
Morgen moeten we opnieuw beginnen.

J. LIBERT.

KLM in winter naar Hongkong

DEN HAAG – Hongkong- Rangoon en Djeddah als nieuwe bestemmingen vormen het belangrijkste nieuwe element uit de KLM-winterdienstregeling 1971/72. Hongkong, waarvoor de KLM onlangs na jarenlang touwtrekken landingsrechten heeft verkregen, wordt eenmaal in de week (donderdag heen, zaterdag terug) met Amsterdam verbonden. Tussenlandingen worden slechts gemaakt in Karachi en Rangoon, waardoor Rangoon na een aantal jaren afwezigheid weer terugkeert in het KLM-lijnennet. Op Djeddah in Saoedi-Arabië tenslotte wordt eenmaal in de week een dienst uitgevoerd, via Athene en Cairo.

De Boeing 747, die tot dusver uitsluitend dienst deed op de route Amsterdam-New York, wordt nu ook ingezet op de lijnen Amsterdam-Tokio, Amsterdam-Mexico, via Montreal en Houston en Amsterdam-Curacao, via New York. De reisduur naar Tokio op de zuidroute wordt hierdoor met ruim vier uur bekort.

Indien hiervoor tijdig rechten worden verkregen, zal de KLM op een van haar 2 wekelijkse diensten op Oost-Afrika het tussenstation Muenchen vervangen door de Joegoslavische hoofdstad Belgrado, tenslotte zal de KLM op de dienst Amsterdam-Oslo, met afwisselend een tussenlanding in Gothenburg en Kristiansand, in de komende winter uitsluitend Gothenburg aandoen, dat hiermee een dagelijkse KLM-verbinding met Schiphol krijgt.

Nieuwe soort hartslagregelaar

TEL AVIV – Er is een nieuwe hartslagregelaar ontworpen die niet elke anderhalf jaar operatief moet wordevervangen, maar kan worden opgeladen met radiosignalen, zo is in Tel Aviv meegedeeld. Het nieuwe instrument is vervaardigd door geleerden aan het Weizmann-instituut en door dokters van de cardiologische afdeling van het Sheba-ziekenhuis.

De regelaar werkt op een nikkelcadmium batterij die elke drie maanden moet worden opgeladen. Daarvoor is het nodig een nacht in het ziekenhuis te blijven.

Bij de tot dusver gebruikte hartregelaars moeten de batterijen elke anderhalf jaar worden vervangen.

Slechts twee Nederlandse clubs UEFA-beker 72-73

ZURICH – De Europese Voetbalunie (UEFA) heeft besloten tot het toernooi om de UEFA-beker voor 1972/73 opnieuw slechts twee Nederlandse verenigingen toe te laten.

Het toelatingsschema is overigens, vergeleken bij dit seizoen, wel enigszins gewijzigd. Rusland, Turkije, Noorwegen, Griekenland, D., Denemarken en Engeland kregen toestemming een ploeg meer in te schrijven, Nederland dat een kwart finalist in de Runners-upcup (FC Twente) had, een halve finalist bij de bekerwinnaars (PSV) en de winnaar van de landskampioenen (Ajax) echter niet.

Voor de landen, die ruimere inschrijvingsmogelijkheden kregen, hebben Spanje (van 4 naar 3), Zuid-Slavie, Portugal, Frankrijk, Schotland en Belgie (allen van 3 naar 2) een veer moeten laten. In het volgende toernooi mogen West-Duitsland, Engeland en Italie vier ploegen inschrijven, Spanje drie, IJsland, Luxemburg, Malta, Cyprus, Finland, Ierland, Noord-Ierland en Albanie een ploeg en de overige landen twee. Nederland bevindt zich daardoor in het gezelschap van o.a. Denemarken, Noorwegen, Oostenrijk, Zweden Zwitserland en Tsjecho-Slowakije.

In het toernooi, dat nu aan de gang is, heeft Nederland na de eerste ronde nog een honderd procent score (ADO en PSV) net als Hongarije (Vasa en Ferencvaros), Schotland (Dundee, Aberdeen en St. Johnstone), Noorwegen (Rosenborg), Zuid-Slavie (Dinamo, Ofk en Zeleznicar), Sovjet-Unie (Spartak-Moskou), Polen (Zaglebie Walbrzych en Legia), Roemenie (Rapid Boekarest en U T. Arad) en Griekenland (Panionos).

Van de landen die volgend jaar met meer dan twee ploegen mogen inschrijven, werden in de eerste ronde al een of meer teams uitgeschakeld. Spanje (vier) maakte Celta de Vigo en Atletico de Madrid kwijt, Engelan(3x bekerhouder Leeds United) verloor Leeds en Southampton, Italie en West-Duitsland lieten een ploeg in de eerste ronde achter, respectievelijk Napoli en de Hamburger SV.

WASHINGTON – De Amerikaanse senaat is akkoord gegaan met de plannen van president Nixon om de loonsverhoging van zes procent voor vier miljoen militaire en burgerambtenaren in de Verenigde Staten zes maanden uit te stellen. Het huis van afgevaardigden heeft maandag zijn goedkeuring al gegeven.



MONTAGNE ABAO – Op het sportterrein Montagne werd gisteren officieel afscheid genomen van de heer H. (Jo) Felipa (op foto met ridderorde), die gedurende een kwart eeuw, zoals in verschillende toespraken werd verklaard, zijn beste krachten heeft gewijd aan de sportbeoefening te Banda Ariba. Dit afscheid betekende, dat een commissie, waarvan verschillende leden op de foto staan voortaan de taak van de heer Felipa zal overnemen. Bij het afscheid was onder meer ged. G. de Paula aanwezig (rechts naast de heer Felipa). Ter gelegenheid van dit officiële afscheid werd een toernooi georganiseerd, dat door Centro Deportivo Jan Boos werd gewonnen. De foto geeft een beeld van de ontmoeting Arsenal-Jan Boos.



o Felipa gehuldigd ls sport-promotor an heel Banda Ariba

n Boos innaar van ernooi

NTAGNE ABAO. – Met verende toespraken, een voetbaloi en de officiële overdracht et voetbalterrein te Montagne aan de bevolking van Banda , is zondag het officiële afscheid d uit de sport van de heer Hose Felipa. Dit gebeurde nadat de Felipa, zoals uit de toespraken , gedurende een kwart eeuw het had bijgedragen aan de sportening te Montagne en omgeDe heer Felipa bleek dan ook erd toen het ogenblik was broken om afscheid te nemen e Banda-aribase georganiseerde . Van de andere kant werd de chting uitgesproken dat de heer a bereikbaar zou blijven voor de organisaties.

or het front van zes voetbal- uit Banda Ariba, die onder de dende zon moesten blijven staan, en de gasten in een overdekte te plaats geboden. Onder hen nden zich minister R. Elhage, Beaujon, gedeputeerde G. de , die om kwart voor elf eerde, pr-functionaris van Shell ao n.v. A. Quast, het hoofd van ontwikkeling en Cultuur Jossy na, ex-eilandsraadslid E. Cijntje .W.R.C.-voorzitter Toppenberg. rins Bernhard-fanfare verzorgde uzikale omlijsting onder leiding de heer Shon Mi Martina. Zo de men vrolijke marsen voor de rende clubs en tijdens het ijsen het Antilliaanse volkslied.

Een officieel gebeuren zonder toespraken is echter onmogelijk, zodat er dus ook enkele speeches moesten worden gehouden. Ceremoniemeester was de heer Shon Statia. Hij prees de heer Felipa als een voorbeeld voor alle sportleiders en drong aan op eenheid en samenwerking tussen de sportorganisaties van Banda Ariba. De heer Felipa kon vervolgens bijna niet uit zijn woorden komen wegens de ontroering, die hem beving, waarna de heer Jossy Martina de dank namens de overheid vertolkte voor hetgeen de heer Felipa had gedaan. Hij was ervan overtuigd dat de heer Felipa actief zou blijven en dat men nimmer tevergeefs bij hem zou aankloppen.

De heer Quast van Shell prees het organisatietalent van de heer Felipa. Alles wat deze had georganiseerd was steeds een succes geweest. Shell had dan ook altijd volledig vertrouwen in hem gehad en hem ook daadwerkelijk geholpen, zowel met het organiseren op het Casa Grandi-terrein als op dat te Montagne Abao. De heer Toppenberg prees de goede relaties tussen de heer Felipa en het Shell Werknemers Recreatiecentrum (S.W.R.C.) en had het ook al over diens organisatietalent.

Tenslotte nam de heer Felipa voor de tweede maal zelf het woord om mee te delen, dat hij de jeugd van Banda Ariba niet was vergeten. Daarom ook kon nu het inmiddels van Shell-handen in overheidshanden overgegane terrein overgedragen worden aan de bevolking van Banda Ariba. Daar had hij zijn best voor gedaan. Het was een bewijs voor zijn liefde voor de sportbeoefening te Banda Ariba. De heer Jossy Martina maakte daarop duidelijk, dat de heer Felipa deze mededeling had mogen doen, omdat hij zoveel voor de sport had gedaan. De laatste spreker was de heer Cannister, die duidelijk maakte dat hij zojuist had vernomen, dat de heer Felipa hem het toezicht op het Montagne-terrein had overgedragen. Hij hoopte op dezelfde medewerking van de clubs en besturen, waarop de heer Felipa steeds had kunnen rekenen, waarna het tijd werd voor de officiële aftrap door de heer Felipa van de eerste wedstrijd. Voordat het zover was, waren hem door de madrinas enkele bloemenruikers en een taart overhandigd. Daarna was het woord aan Koning Voetbal, afdeling Banda Ariba.

Uitslagen

De eerste ontmoeting Centro Deportivo Jan Boos — Arsenal betekende een overwinning voor Jan Boos met 2—0. Be Quick werd door Deportivo Frente uitgeschakeld met 0—1, waarna Estrellas Juveniles wel heel gemakkelijk zijn eerste wedstrijd won doordat de tegenstander Dosko niet kwam opdagen. Daar mag bij aangetekend worden, dat Dosko de club is, welke heel nauwe banden met de scheidende heer Jo Felipa heeft. Diens Centro recreo juvenil achter de Montagne-kerk werd indertijd begonnen als clubhuis voor Dosko. Maar ook de tweede wedstrijd werd door Estrellas Juveniles gewonnen en wel tegen Deportivo Frente. Frente moest het hoofd buigen met 1—3.

De finale leverde een ontmoeting op tussen Jan Boos en Estrellas Juveniles. Het was een over het algemeen gelijk opgaande wedstrijd, met vlug spel, snelle aanvallen en een steeds wisselend beeld. Omdat het een finale was, ging het er soms hard aan toe. Bij de rust stonden beide ploegen nog doelpuntloos gelijk, maar de rust was amper voorbij, of Jan Boos noteerde een treffer, welke door zijn talrijke aanhangers werd verwelkomd als was het een cup-finale-doelpunt. Estrellas Juveniles liet het echter niet op zich zitten, want kort daarop trok men de stand weer gelij : 1—1. Het was teveel van het goede, toen weer een paar minuten later Jan Boos weer bijna doel trof. Deze vlieger ging echter niet op. Ook Estrellas Juveniles kreeg nog kansen om de score een ander beeld te geven. Terwijl het al duister werd, moesten de ploegen doelschoppen gaan nemen om de beslissing te forceren. Honderden mensen wilden daarvan getuigen zijn, hetgeen een hele drukte gaf. Zoals alles tijdens deze toernooidag verliep het toch rustig. Jan Boos trok aan het langste einde door drie doelschoppen te benutten, terwijl Estrellas Juveniles het slechts met twee deed. Het enthousiasme van de Jan Boos-aanhangers kende geen grenzen.

Namens Shell zou daarna de heer Quast de bekers uitreiken. Hij liet dit echter over aan de heer Felipa. Twee bekers en de medailles waren door Shell geschonken. Tenslotte kreeg de heer Felipa uit handen van S.W.R.C.-voorzitter Toppenberg als herinnering een beker uitgereikt. Het laatste woord was aan Jan Boos. Bij monde van Richard Constancia en zijn clubgenoot Erselina werd dank gebracht aan de organisatoren van het toernooi, aan de deelnemende clubs voor hun voorbeeldig gedrag en aan Shell Curaçao n.v., op welk ogenblik er onder het publiek werd geroepen "Opslag". Het welslagen van de dag lag ook aan het optreden van de barkeepers C. Bernadina, E. Francisca en A. Martina.

Wim Kan protest ook op Aruba in

ORANJESTAD. – De activiteiten van de Nederlandse cabaretier Wim Kan ten aanzien van het bezoek van de Japanse Keizer aan Nederland zijn ook doorgedrongen naar Aruba. De heer Kan was de hele week in Nederland op de tv te zien waar hij in niet mis te verstane woorden zijn bezwaren tegen dit bezoek naar voren bracht. Met Corry Vonk maakte hij een grammofoonplaat waarin op sarcastische wijze het bezoek van de keizer besproken werd.

Afgelopen donderdag kwam deze grammofoonplaat op de Nederlandse markt en werd zaterdag in het Nederlandse nieuwsbulletin van Voz di Aruba ten gehore gebracht. Het radiostation ontving daarna herhaalde verzoeken om het plaatje nog eens te laten horen.

Bc verhoogt toelage ASU

ORANJESTAD. – In de ontwerp begroting 1972 heeft het bestuurscollege van Aruba voorgesteld om dit jaar aan het overkoepelend sport-organ Aruba Sport Unie een bedrag van 150 mille beschikbaar te stellen. Voor 1971 had het bc dit bedrag van een ton reeds op 125.000 gulden gebracht.

Zoals door het college reeds toegezegd wordt er in 1972 nog eens vijf- en twintig duizend gulden bijgedaan om de ASU in de gelegenheid te stellen met 150.000 gulden haar activiteiten te blijven ontplooien. In verband met stijging van sportmateriaal wordt voor 1972 het bedrag voor bevordering sport op scholen op vijf-en-twintig duizend gulden gebracht. Hierin zit een bedrag van acht mille voor interinsulaire sportontmoetingen.

ORANJESTAD. – Het bc van Aruba heeft op de ontwerpbegroting 1972 een bedrag van 756.450 gulden opgebracht voor de werkverschaffing. In verhouding tot 1971 betekent dit een verhoging van een honderdduizend gulden. Het bc deelt mede dit bedrag verhoogd te hebben in verband met verwachte toename van werkeloosheid op Aruba, ondermeer door het gereedkomen van de ontzwavelingsfabriek bij Lago.



ORANJESTAD – De aankomst van de "Serapio" van de Curacao Yacht Club, het meest succesvolle team tijdens het internationale vistournooi van de Aruba Nautical Club. Het team bestond uit Hubert Galmeyer, Ronny Irausquin en Baba Badarraco.





Op deze foto ziet men dr Henkie Beaujon, die het grootste exemplaar van het toernooi ving met een sailfish van 28 kilo.

Larry Barr, aan boord van de Jocelyne en uit Caracas, vestigde een nieuw arubaans record met een dorado van negentien kilo. Voor hem was het jammer dat het internationale vistoernooi op Aruba, dit jaar voor de eerste keer doradotoernooi meer was.

Dr Paredes, die de grootste wahoo ving, neemt hier een vis van zijn teamgenoten Adri Arendsz en Pim Beerman. Alweer hield hij zijn belofte tegenover de pers gestand, in een of andere soort een eerste prijs te zullen winnen.





Bc vraagt krediet voor uitzetten van percelen

ORANJESTAD. – Het bestuurscollege van Aruba vraagt de eilandsraad een krediet van 42 mille beschikbaar te stellen voor het uitzetten van percelen in Oranjestad tussen de Boerhavestraat en de L.G. Smithboulevard. Een en ander houdt verband met de zeer grote achterstand die er bij de dienst Openbare Werken bestaat in het uitzetten van percelen waardoor in bedoeld gebied geen percelen meer in erfpacht kunnen worden uitgegeven. Dit bestuursverzoek wordt hedenavond in de openbare vergadering van de eilandsraad behandeld.

Het bc deelt de raad mede dat de grote achterstand is ontstaan ten gevolge van de personeelsbezetting bij DOW terwijl er aan de rand van de stad moeilijkheden zijn gerezen ivm de planologie. Het niet kunnen uitgeven van percelen is niet bevorderlijk voor de ontwikkeling van de woningbouw op Aruba. Alvorens te kunnen overgaan tot het wederom doen uitgeven van percelen in erfpacht dienen wegen te worden aangelegd. Daartoe dient eerst een totale opmeting plaats te vinden waarbij rekening dient te worden gehouden met wegenprojekten die in de toekomst gerealiseerd zouden kunnen worden. Aangezien DOW dit plan thans niet kan uitvoeren heeft het bc aan daartoe gespecialiseerde bureaux prijsopgaven gevraagd, waarbij de laagste inschrijfster inschreef voor 40.190 gulden.

Hiervoor moeten de volgende werkzaamheden worden verricht:

1. het vervaardigen van een kaart, schaal 1:1000 waarop het tracee van mogelijk in de toekomst te projekteren wegen met het afsluitende verkavelingsplan van de L.G. Smithboulevard tot de Boerhavestraat zijn aangegeven.

2. Van deze kaart zal een matenplan worden opgemaakt waarop alle meetpunten en maten vermeld staan, benodigd voor het uitzetten van de mogelijk in de toekomst te projekteren wegen.

3. In het terrein zullen door inschrijfster de assen en de straten van bovenbedoelde wegen uitgezet en gemarkeerd worden door het markeren van snijpunten en tantentpunten. De meetgegevens en veldwerken zullen eigendom worden van het eilandgebied. Voorts wordt een crediet van 2100 gulden gevraagd zijnde begeleidingskosten van de dienst Openbare Werken.

Tenslotte vraagt het bc de eilandsraad om redenen zoals uiteengezet en vanwege de urgentie van de werkzaamheden, mede te bepalen dat in dit geval in het belang van het eilandgebied is, zulks opdat het college in staat wordt gesteld op zeer korte termijn tot uitvoering hiervan over te gaan.

Mr. & Mrs. Louis H. Goldish are happy to announce the arrival of their son

ANDREW CAPRILES GOLDISH

October 9th. 1971
3 Montvale Road
Newton Centre, Mass.